

Intratribal Variation in Language Among *Obo-Manobo*: An Ethnolinguistic Study

Jerson Sabang Catoto¹

¹ Cotabato Foundation College of Science and Technology, Philippines

Correspondence: Jerson Sabang Catoto, Cotabato Foundation College of Science and Technology, Philippines.

Received: July 18, 2022

Accepted: September 6, 2022

Online Published: September 13, 2022

doi:10.5430/wjel.v12n6p435

URL: <https://doi.org/10.5430/wjel.v12n6p435>

Abstract

Obo-Manobo, one of the tribes in Mindanao Philippines, inhabiting some municipalities in the Province of North Cotabato, has ethnic or indigenous language which is not sufficiently analyzed and documented. To account varieties in language and to come up with the glossary of terms, the researcher used the Metalinguistic knowledge from the interviews, focus group discussions, observations and translation of the Swadesh Word List and from the lexical databases such as the word lists of *Obo-Manobo* accounted by the SIL. The study revealed distinct variations in the *Obo-Manobo* language from the culture bearers of Kidapawan City, Magpet and President Roxas in the Province of North Cotabato. *Obo-Manobo* has lexical varieties in the way they name and describe things, person, places, events and concepts (noun and adjectives); use the main verb, prepositions and conjunctions. These are all accounted in the glossary of terms – the output of this study.

Keywords: language documentation, lexical variation, *Obo Manobo*, Cotabato Province, Philippines

1. Introduction

Cultural diversity is essential to human heritage of which language is one of the components (UNESCO, 2003). Language, apart from being a medium of communication, also embodies the unique cultural wisdom of people; hence, the loss of any language is therefore a loss of humanity (Wamalwa & Oluoch, 2013). It has been projected that every two weeks or so, the last elderly man or woman with full command of a particular language dies. At that rate, as many as 2500 native languages will have become extinct by the year 2100 (Moore, 2006).

With the trend of language endangerment and even language death, this manifests that linguistic diversity is gradually replaced with homogeneity. There is a need to maintain diversity in language because diverse languages are expressions of identities; and languages are in themselves repositories of history. Forming an integral part of the sum of human knowledge, language is a vital and critical channel through which relationships are commenced and sustained (Crystal, 2000). Languages are often seen as symbols of ethnic and national identity and that when a language dies out, a unique way of looking at the world also disappears (Fishman 1989; Nettle & Romaine 2000; Dalby 2002).

This common scenario about the language is an issue which should be addressed. The United Nations has a number of policy papers and guidelines for governmental action plans on the UNESCO website under the heading of safeguarding 'intangible cultural heritage' (UNESCO 2003). Kube (2006) and Himmelmann (2006) opined that one of the ways to protect the language is through language documentation. Language documentation as a field of linguistic inquiry and practice in its own right is primarily concerned with the compilation and preservation of linguistic primary data and interfaces between primary data and various types of analyses based on these data (Himmelmann, 2006).

The *Obo-Manobo* as one of the tribes in Mindanao Philippines has an ethnic or indigenous language which is not sufficiently analyzed and documented. If this is the case, Batibo (2009) suggested that there must be systematic description and codification of the indigenous languages would empower these languages for public use, preserve them for future generation as well as give them more utilitarian value.

Considering the aforementioned premises, the urgency to conduct a study exploring the lexical varieties of the *Obo-Manobo* language was established. Studying the varieties of the language is one of the objects of language documentation (Himmelmann, 2006). The *Obo-Manobo* inhabits different municipalities in North Cotabato,

Mindanao, Philippines. Since variation is an intrinsic part of all languages, whether spoken or signed, this research documented these varieties. Moreover, there was also a research gap of which this research can fill-in in the body of knowledge. There are no studies that the researcher has come across. Delmer (2018) studied about Manobo verbs and their agreements; Hung and Billings (2009) studied about Topicality and pronominal ordering in two Manobo languages; and Summer Institute of Linguistics (SIL) documented some of the Manobo lexicon; but there have been no documentations in terms of varieties of the lexicon. Hence, this study was conducted.

1.1 Purpose of the study

The purpose of this qualitative linguistic study, particularly language documentation, was to develop a glossary of terms which specifically accounted the variations of the *Obo-Manobo* in three municipalities of the Province of North Cotabato. This language documentation was generally defined as an account of the language varieties of the *Obo-Manobo*.

1.2 Objectives

1. Identify the lexical variations in *Obo-Manobo*.
2. Develop a glossary of terms showing the variations within the *Obo-Manobo* language.

1.3 Delimitations and Limitations

Language documentation is a broad term which also covers different aspects in dealing a certain language. This study was delimited to the lexicography of the *Obo-Monobo*. In particular, this only accounted the varieties in the lexicon of Obo-Monobo residents in the city of Kidapawan and the municipalities of President Roxas and Magpet. A glossary of terms served as product of whatever lexical varieties found in the study.

However, though the research has varied methods in data gathering, it is still possible that there are varieties for other words in the *Obo-Monobo* which were not accounted in this study. In the final listing of words, Swadesh list was also used in addition to the list given by the participants in the interviews and FGDs. These lists may not be enough to accommodate other varieties. The participants and the researcher might have not listed all these words.

The anticipated limitation of the study was the participation and the prolonged engagement with the participants of the study especially that the researcher would intend to gather a large amount of field data. Also, the study has the inability to generalize the data since these are confined among *Obo-Manobo* in the above-mentioned places. However, this limitation was addressed by conducting the research with ample time to ensure prolonged engagement with the informants or participants. The researcher also sought help from the elders and tribal leaders to materialize the plan and follow the timeline of the study.

2. Methods

Research Design

Since this research focused on the lexical varieties of the *Obo-Manobo*, hence, lexicography was employed. Lexicography as a branch of linguistics is the practice of documenting the meaning and uses of words, literary by writing them down, as its product to be familiar to the public (Haviland, 2006). In this research, a qualitative research design was used. As applied in the field of linguistics, qualitative design speaks about the procedures in which data are not measurable in numbers and are primarily grounded on linguistic descriptions and explanations, and in which new insights are obtained from critical hermeneutical work the processes of comprehension and interpretation (Schierholz, 2015).

To account varieties in language and to come up with the glossary of terms, the researcher employed various methods which are applicable in the context of lexicography and dictionary researches. Lexicography and dictionary research are marked by pluralism of methods which include linguistic methods which are used for the collection of the linguistic data; philological methods, in which the analysis together with the personal language competence is important; and the methods of comprehension and interpretation which are adapted to the text material but also to all empirical data. Even the philological methods have to fulfill the condition that the intersubjective examination of the results must be possible in each part of the workflow (Schierholz, 2015). Each of this is explained in the succeeding sections of this paper.

Role of the Researcher

In a qualitative research, the researcher's role is very important. In this study, the researcher played the role in all phases of the study but basically these roles can be described as documenter, transcriber and analyst. As a documenter, it was the task of the researcher to ensure that the data in the documentation process are relevant and

can be used to answer the research question and to be able to come up with an output of the study – the glossary of terms. This means, quality of the data was the outlook of the researcher and that the data sources were ensured reliable and are taken from authentic communicative events in the community. Moreover, administering or conducting the various data collection procedures was also part of the role.

As a transcriber, it was his role to ensure that the recorded data were transcribed or transferred in the written form, making them ready for analysis. The recorded interviews were transcribed but were focused only on mentioned lexicons which were considered as variation.

As an analyst, the researcher considered varied framework of analysis in order to answer the research questions and come up with the glossary of terms. Meanwhile, the researcher made use of the analysis steps and framework offered by Haviland (2006) in lexicography; practical lexicography by (Schierholz, 2015); and Himmelmann's (2006) language documentation.

Research Materials

The research materials were sourced out from the primary data enumerated by Himmelmann (2006). These were recordings or records of observable linguistic behavior and metalinguistic knowledge from sessions and lexical database. Linguistic data were taken from the communicative events in the communities included in the study. These communicative events include meetings, preaching, and other forms of conversations restricted to the use of the *Obo-Manobo* language. Metalinguistic knowledge from sessions and lexical data bases include the interviews, focus group discussions, observations and lexical databases such as the word lists of *Obo-Manobo* accounted by the SIL and the Swadesh List.

Research Participants

Research participants for the interviews and focused group discussions (FGD) were purposely chosen from among elders and tribal leaders in the City of Kidapawan and the municipalities of Magpet and President Roxas. They were selected because they were confirmed *Obo-Manobo* elders and tribal leaders in the areas covered in the study, like Indigenous People Mandatory Representatives (IPMRs) and Barangay Tribal Chieftains. This was to ensure that they have metalinguistic knowledge, a requirement in language documentation. Aside from that, they were chosen using the following criteria as presented on the table below.

Criteria	
1.	Native speaker of the <i>Obo-Manobo</i> language.
2.	Residents of the place since birth.
3.	They must be 50 years old and above.
4.	They must be males considering that the tribe is paternalistic in general.

Data Collection

The data collection commenced when the researcher was able to secure approval from the National Commission on Indigenous People (NCIP) Regional Office XII and the tribal leaders of the *Obo-Manobo* tribe. Informed consent was also given to the target participants who were informed about their voluntary participation to the study and the concept of confidentiality. When the permissions were obtained, the researcher proceeded to data gathering through the following steps:

First, interviews and Focus Group Discussions to the elders for the researcher to gain idea as to what particular communicative settings language variety can be evident. The participants for the FGD were limited to 10 with 2 representatives from each municipality. One-on-one interview was also conducted to at least 3 elders from different areas to gather at least 15 interview data sets from all areas covered in the study. The interview lasted for two months considering that they came from different municipalities. Conversely, the researcher went back to them for the confirmations of the transcribed data.

From the interview and FGD results, the researcher recorded communicative events such as meetings, church activities and conversations at home of the *Obo-Manobo* who allowed the researcher to stay in their respective homes for this purpose. One of the ways to gather data from the participants was also by showing them videos and pictures where they respond to greetings, describe the pictures and the like using their own dialect.

After documenting the data taken from the sources above, the researcher came up with a list of lexis and the participants filled in what are those words which they use in replace or as a substitute to those words. Since the researcher was only able to gather few lists, Swadesh wordlist was used for data gathering. The participants were

given copies of the Swadesh Lists (Bowern, 2015) where they listed the equivalent terms in their dialect or terms which they commonly used in the conversation using *Obo-Manobo*.

Data Analysis

Before analyzing the data, the researcher ensured that the data are documented accordingly based on the format suggested by Himmelmann (2006). From the available data, lexical data base was formulated – a listing only of those lexicons which have varieties. From the list, the categorical analysis was done. Haviland (2006) suggested of using categorical analysis for language, the use of the parts of speech and then have the sub-categories for the sort of semantic profile associated to such categories.

Ethical Consideration

Ethics in research was adhered in this study. The participants were treated with respect and that their identities were never disclosed. I followed the protocol set by the NCIP in the conduct of research and in gathering data involving my fellow IP. The researcher made sure that the process of research as presented in this paper was thoroughly followed and when there are issues which may arise, consultation with the experts and with her adviser was done. The people, organization and other entities who helped in this study and those literatures or researcher which were reviewed and served as the bases of the study were also properly given credit through citation in the references.

3. Results and Discussions

Lexical Varieties

Displayed on Table 1 are the varieties accounted in *Obo-Manobo* language. These linguistic varieties are taken from the culture bearers of Kidapawan City, Magpet and President Roxas in the Province of North Cotabato. These are arranged in terms of lexical categories and examples are given for each of the category. The complete list of these variation based on the gathered data are listed in the glossary of terms.

Table 1. Lexical Varieties in the *Obo-Manobo* language

Lexical Categories and Sample Variations	
Noun	
<ul style="list-style-type: none"> • baag; soning; kavii (bag) • Aya; inayon; tiya (Aunt) • simba-an; ponuvaran (Church) • Nonaw; polenta; Todduwan; nonawwan; pomandù (Advice) • kodmonnos-monnos; umpak; ogget (Attire) 	
Verb	
<ul style="list-style-type: none"> • basul; sonditan; sonditan; sondit (blame) • tampod; toppik toppikon; tod toppikon; tobbag; toppik (break) • pomandu; suhuwon (command) • opuanan; po-opoloy (debate; argue) • kod abi-abi; pongoras; kod-olit-olit (greet) 	
Adjective	
<ul style="list-style-type: none"> • Nolipay; kahaa (happy) • Gottang; notobbag; tobbag; nopossà (crack) • Moppiya; motoos; maamuk; buutan; morumaruma; motuangod (kind) • Moggot; bonnaa (real) • Koruwonnan; korowonduwonnann; moyaman; sopiyan (rich) 	
Pronoun	
No variations listed	
Preposition	
<ul style="list-style-type: none"> • Atag; moka-atag (About) • Impus; kopongnga; nopongnga (After) • Diraum; dosiyung; silob (under) • Divaury; diyot oyyug (behind) • Tokeleran; dug; ibpit; morani (beside) 	
Conjunction	
Otin; otik; od (If)	
Interjection	
No variation	

The gathered data reflect that there are varieties in the language of *Obo-Manobo* even those who live in the same province. The data are categorized according to lexical categories. For the noun categories or the way, they name things, person, places, events and concepts, these vary among those who dwell in the neighboring municipalities and towns. The following show the variations:

- *baag; soning; kavii (bag)* DS1; DS3; DS4
- *Aya; inayon; tiya (Aunt)* DS1; DS3; DS4
- *simba-an; ponuvaran (Church)* DS1; DS3; DS4
- *Nonaw; polenta; Todduwan; nonawwan; pomandù (Advice)* DS4
- *kodmonnos-monnos; umpak; ogget (Attire)* DS4

The above examples are just few of the variations when the *Obo-Manobo* give names; however, it is observable the names are not similar in sound (phonology) and even in their spelling. Terms are different and some have similarities with the other dialects. For example, *baag* is similar to *bag*; *simba-an* is similar to *simbahan*; *tiya* to *tiyay* or *aya* to *iya* which are used by *Cebuano* and *Ilonggo*. However, there are several naming aspects which are very far from other language and even from the Tagalog language.

Plural forms of the nouns are formed by adding “mongo” just like the Tagalog language “mga”; instead of adding inflections like in English language.

The same language show varieties in their action words or verbs. The following are the examples of verbs of which the *Obo-Manobo* used different lexicons:

- *basul; sonditan; sondit (blame)* DS1; DS3; DS4
- *tampod; toppik toppikon; tod toppikon; tobbag; toppik (break)* DS2; DS3; DS4
- *pomandù; suhuwon (command)* DS1; DS3; DS4
- *opuanan; po-opoloy (debate; argue)* DS4
- *kod ab ìab ì pongoras; kod-olìt-olìt (greet)* DS1; DS2; DS3; DS4

Although there are variations in their verbs, the tenses are marked with “id” for present, “od” for past, and “id” plus a time marker for the future tense. This means, all the verbs may be varied but the tenses will be determined based on these markers. Like how they appear in the examples below:

Od nonaw dos mo-istra to mgo anak. (The teacher teaches the children.) DS1; DS2

Id nonaw dos mo-istra to mgo anak. (The teacher taught the children.) DS1; DS2

Od nonaw dos mo-istra *simag* to mgo anak. (The teacher will teach the children tomorrow.) DS1; DS2

In modifying or giving descriptions with the use of adjectives, varieties are also evident. For instance, the adjective words such as happy, kind, real and rich have different descriptions in their language depending on the geographical locations.

- *Nolipay; kaha (happy)* DS1; DS2; DS3; DS4
- *Moppiya; motoos; maamuk; buutan; morumaruma; motuangod (kind)* DS1; DS2; DS3; DS4
- *Moggot; bonnaa (real)* DS3; DS4
- *Koruwonnan; korowonduwonnan; moyaman; sopiyan (rich)* DS1; DS2; DS3; DS4

Observably, the *Obo-Manobos* do not have variations in their pronoun even for their singular and plural forms; the same with the interjections, the researcher has not come across variations.

For prepositions, there are varieties observed. Noticeably, varieties are common in the use of prepositions depending on the geographical locations. Below are the examples.

- *Atag; moka-atag (About)* DS1; DS2; DS3; DS4
- *Impus; kopongnga; nopongnga (After)* DS1; DS2; DS3; DS4
- *Diraum; dosiyung; silob (under)* DS1; DS2; DS3; DS4
- *Divauy; diyot oyyug (behind)* DS1; DS2; DS3; DS4

- *Tokeleran; dug; ibpit; morani* (beside)_{DS1; DS2; DS3; DS4}

Lastly, for the conjunction, only in the use of “if”, the varieties are evident. For the rest of the conjunctions, no differences on the word use are identified.

- *Otin; otik; od* (If)

All the structural aspects of language are subject to change: pronunciation, morphological patterns and lexis. The introduction of new vocabulary and the change in lexis spread rapidly among language users (Mahdad, 2012). Lexical development is explored using measures such as lexical variation (vocabulary range), lexical density (proportion of content words) (Viadkovic & Barker, 2009). In this study, only the lexical varieties in the aspect of vocabulary range and not on the proportion of content words, were explored in the language of Obo-Manobo.

Although Geeraerts (1997) classified the lexical varieties according to use of the lexicon in a particular context, this research categorizes the variation in terms of lexical categorization. However, the findings imply that Geeraerts’s descriptions can be gleaned from these varieties of lexis in *Obo-Manobo* language. For Geeraerts, there are semasiological variations which involve the situation that a particular lexical item may refer to distinct types of referents; onomasiological variation involves the situation that a referent or type of referent may be named by means of various conceptually distinct lexical categories; formal variation involves the situation that a particular referent or type of referent may be named by means of various lexical items, regardless of whether these represent conceptually different categories or not; and contextual variation involves the situation that variational phenomena of the kind just specified may themselves correlate with contextual factors such as the formality of the speech situation, or the geographical and sociological characteristics of the participants in the communicative interaction.

The above descriptions of how variations may take place are all evident in the findings of the study. In particular, referents vary in connection to the use of lexis. It is also evident that geographical and sociological factors interplay with the variations in *Obo-Manobo*. The areas they inhabit are also inhabited by other linguistic groups. They are geographically separated and people interact with other people of different languages. This is where the varieties arise. People are into social participation in the community of which they are able to learn a new language or integrate the learned language to their own language based on the sociocultural norms of a target language community. They also adopt normative practices, construct identity, and establish themselves as competent members of the community by using the language (Garrett & Baquedano-López, 2002). In this context, since *Obo-Manobos* are also exposed to other languages, they tend to also adopt some terms and these are incorporated in their daily language.

This study also supports the views of Bloomfield (1933) that innovations or new words spread among speakers and the tendency of people in adopting new concepts leads to the rise of variation in speech and thus to the differentiation between dialects. *Obo-Manobo* is identified as one ethnolinguistic group but varieties in their own dialect arise even if they are in the same province. Bloomfield further explained that the reason for this intense local differentiation is evidently to be sought in the principle of density. Every speaker is constantly adopting his speech habits to those of his interlocutors; he gives up forms he has been using, adopts new ones, and more often, changes the frequency of speech forms but the old language is still present.

Noticeably, *Obo-Manobo* variations in their language in terms of lexicon are on nouns (naming); base forms of the verbs and the same use of tense markers; adjectives or description words; and prepositions. Interestingly, there are no varieties in pronouns and interjections. These results are gleaned from the common meaning of “lexical variation” which refers to variation of the same lexical item. This variation has the same meaning but differ in consonant, vowel, and/or tone (Hatfield, 2005). As observed, the variations in Obo-Manobo indeed are manifested in these aspects - consonant, vowel, and/or tone.

3. Implication for Educational Practice

This study is particularly useful in the context of Indigenous Learning System where language of a particular indigenous community should be taught. The lexical varieties presented in this study serves as guide for indigenous language teachers particularly for Obo-Manuvu.

These varieties in the lexicon of their language will add to the documented language of the said ethnolinguistic group. Synonymous words can be introduced to language learners. This also implies that their language is rich and they use different terms for a certain concept but still, communication and understanding should necessarily take place. Hence, introducing these varieties to the linguistic community is suggested specially in the context of IP education.

Community leader may check on these findings and give their comments or annotations. This study may have limitations which can be addressed with the help of the linguistic community particularly the culture bearers. While the results were already validated by the language experts in the community, possible additions and modifications may take place in the future. These results will be communicated in the education sector and among the language advocates.

Furthermore, the result of the study has an important contribution to the Mother Tongue-Based Multilingual Education (MTB-MLE) curriculum of DepEd. In the MTB-MLE, pupils are taught with the community language; hence, the Manobo community will also be taught with the use of the language, *Obo-Manobo*. The word list will serve as reference of the MTB-MLE teachers but some terms need to be screened for these may not be age-appropriate for learners.

This study is vital in language and cultural preservation. In agreement to Kube (2006) and Himmelmann (2006), one of the ways to protect the language is through language documentation. Language documentation as a field of linguistic inquiry and practice in its own right which is primarily concerned with the compilation and preservation of linguistic primary data and interfaces between primary data and various types of analyses based on these data (Himmelmann, 2006). This research is a form of language documentation that would benefit the culture of *Obo-Manobo*.

4. Implication for Future Research

This study was designed as an investigation of lexical variation with the aim to come up with glossary of terms where variations are noted. However, there are sources of these variations which are not considered in the study. The literature pointed out factors such as age, gender, social status and the surrounding linguistic community as reasons why variations occur. These are not covered in the investigation; hence, future researchers may look into this aspect.

Similarly, the choice of lexical variables provides us with numerous examples of speech differences associated with the social factors. There are some social factors that are needed to work on this language as well as the analysis of the data by using quantitative methods, which I still want to study further. In order to do quantitative analysis, more informants are needed to make the statistics more robust. Investigation on the lexical density is also interesting.

Since this study is only limited to lexical varieties presented in terms of lexical categories, future researchers may also investigate the same and present the findings not on the lexical categories but on the framework of Geeraerts (1993) who accounted lexical variation in terms of Semasiological variation; Onomasiological variation; Formal variation and Contextual variation. Aside from accounting the lexical variation in *Obo-Manobo*, other researchers may also study the variations in morphology, syntax and other aspects in linguistics.

5. Concluding Remarks

This study presents the variation of lexical items among the speakers of *Obo-Manobo* in the Province of Cotabato. The results reiterates that this variation can be associated with their geography. Though, they belong to the same ethnolinguistic group but their distance and some linguistics factors are the main reason of the occurrences of variations. In the same vein, this study will pave the way for discovering the unique features of languages spoken especially the *Obo-Manobo*. The new generation will have the appreciation of their language.

Acknowledgement

This study acknowledged Ailene Lamanda, a teacher, a native speaker of the *Obo-Manobo* language, and a language enthusiast for all the efforts and for making this study a big success.

Bionote

Jerson S. Catoto is a language and research teacher at Cotabato Foundation College of Science and Technology-Doroluman, Arakan, Cotabato, Philippines. He finished his Post Graduate Degree in Applied Linguistics at the University of Mindanao-Davao City in 2017. A visiting professor at Notre Dame of Kidapawan College where he handles linguistics both in undergraduate and graduate programs. His research interests include Forensic Linguistics, Critical Discourse Analysis, Language Documentation and Revitalization, and Language Teaching. He is one among the three Filipino presenters during the 15th Biennial Conference of the International Association of Forensic Linguists which was held at Aston University, Birmingham, United Kingdom.

References

- Batibo, H. M. (2009, April). Language Documentation as a Strategy for the Empowerment of the Minority Languages of Africa. In *Selected proceedings of the 38th Annual Conference on African linguistics* (pp. 193-203). Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project.
- Bowern, C. (2015). *Linguistic fieldwork: A practical guide*. Springer. <https://doi.org/10.1057/9781137340801>
- Bloomfield, L. (1933). *Language*. New York: Holt, Rinehart and Winton.
- Crystal, D. (2000). *Language death*. Cambridge: Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9781139106856>
- Dalby, A. (2002). *Language in danger*. Allan Lane.
- Delmer, J. F. (2018). *Manobo Verbs and their Arguments*. academia.edu.
- Fishman, J. A. (1989). *Language and ethnicity in minority sociolinguistic perspective*. Multilingual Matters.
- Garrett, P. B., & Baquedano-López, P. (2002). Language socialization: Reproduction and continuity, transformation and change. *Annual Review of Anthropology*, 31, 339-361. <https://doi.org/10.1146/annurev.anthro.31.040402.085352>
- Geeraerts, D. (1997). *Diachronic prototype semantics: A contribution to historical lexicology*. Oxford University Press.
- Hatfield, S. L. (2005). *Lexical variation of Chiangmai dialect in Chiangmai Province in Thailand* (Doctoral dissertation, University of Georgia).
- Haviland, J. B. (2006). Documenting lexical knowledge. *Essentials of Language Documentation*, 129-162.
- Himmelmann, N. P. (2006). Language documentation: What is it and what is it good for? In Jost Gippert, Nikolaus P. Himmelmann and Ulrike Mosel (eds.) 2006. *Essentials of Language Documentation Trends in Linguistics. Studies and Monographs*, 178), 1-30. Berlin: Mouton de Gruy
- Hung, S. Y. J., & Billings, L. (2009, June). Topicality and pronominal ordering in two Manobo languages. In *panel on 'Pronoun-ordering typology' at the 11th International Conference on Austronesian Linguistics, Aussois*.
- Kube, S. (2006). Joining Forces for Preserving Africa's Linguistic Diversity. [Report on the Joint UNESCO/ACALAN meeting of Experts, held in Bamako, Mali, 23-25 March 2006].
- Mahdad, H. (2012). Language change and lexical variation in youth language. *Magister*.
- Moore, R. E. (2006). Disappearing, Inc.: Glimpsing the sublime in the politics of access to endangered languages. *Language and Communication*, 26(3/4), 296-315. <https://doi.org/10.1016/j.langcom.2006.02.009>
- Nettle, D., & Romaine, S. (2000). *Vanishing voices: The extinction of the world's languages*. Oxford University Press on Demand.
- Schierholz, S. J. (2015). Methods in Lexicography and Dictionary Research. *Lexikos*, 25, 323-352. <https://doi.org/10.5788/25-1-1302>
- UNESCO. (2003). "Language Vitality and Endangerment". Available at <http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL>
- Vidaković, I., & Barker, F. (2009, September). Lexical development across second language proficiency levels: a corpus-informed study. In *BAAL Annual Conference, Newcastle University*.

GLOSSARY
(Obo-Manobo Lexical Varieties)

Word List	Varieties	English	Tagalog
A			
aad	kaandang, avong	fence (n)	bakod
aaman	songngalen, kod aam, ka-aaman	choices (n)	pilian, pagpipilian
aat	tahakan	basket (n)	basket, buslo
abay	abay, kosalon no ba-ay	bridesmaid (n)	abay
ahad ondan	ahad oran	any (adj)	kahit ano
allow to kodtobbow	kumpl ì	birthday (n)	araw ng kapanganakan
amoy	apang	father (n)	ama, tatay
amoy-inoy	am à apang, in à amang, ginikanan	parent (n)	magulang
ampow	davow	top (prep)	ibabaw, itaas
anak no lammi id tobbow	kuroyi, lubbad	infant (n)	sanggol
anak no mama	anak	son (n)	anak
anggam	anggam, tiy ù	uncle (n)	tiyuhin
angoy	ongayon	take (v)	kunin
annom no puu	ko-onomman	sixty (n)	animnapu
atag	moka-atag	about (prep)	tungkol; ukol
atos-atos	sapuu, sokkad, wa dum à	alone (adj.)	nag-iisa
aung	boyyo, litrat ù	picture (n)	larawan
aus	Kod soob, tuyuk-tuyuk	circulation (n)	daloy, pag-ikot
avong	sabpong, kinayab, kurtin à	curtain (n)	kurtina, tabing
avoy	umanon, utukon, uliton	again (adv)	mulì, ulit
avu	kusin à	kitchen (n)	kusina, lutuan
B			
baag	soning, kavii	bag (n)	supot, bayong
ba-ay	moiltan	woman (n)	babae
bagkos	Ikot, gakat	tie (v)	talian
bag ù	kargu, obligasyon	accountability(n)	pananagutan
bahan ì	ponolihan, mongimatoy	combatant (n)	mandirigma
bald ì	Saavak, sahum, sohum, bald ì	bucket (n)	timba, balde
balling	novalling, kovoliyungan, boliyung	opposite (adj)	kabaliktaran
bang à	kuron	jar (n)	tapayan, banga
bangus	ngaap to dahat, bangus	milkfish (n)	bangus
bannoy	bollad	forearm (n)	kamay
bantoy	tamong, tomongngan	watch (v)	bantayan
baud	balud	wave (n)	alon
bavuy	binoketan, bavuy	pig (n)	baboy
bawos	logkiyat, pomiya	voyage (n)	paglalayag
baybay	Ibpit to dahat	shore (n)	baybay
binovallan	kod bovaa	creation (n)	nilikha
bivig	buwongngus	mouth (n)	bibig
bobbo	kooliyan, kootan, id koliyan	pit (n)	hukay
budig à	ponovon, liwit	warehouse (n)	bodega, kamalig
boggoy	id boggoy, pohinungud	dedication (n)	handog
bohok	novohokan, geddamon	ill (adj)	maykasakit
bokanti	duwon lugaa, nopanoy, bokant ì	available (adj)	magagamit, handa
bokoongngan	kallong	throat (n)	lalamunan
bola-ud	poviyan gontangan, bolaud	law (n)	batas
bolingas	loongotton, bangog, movuut	wild (adj)	marahas, mapusok
bolyen à	ihu, binallig	whale (n)	balyena
bondihad ù	singko-og-bondihad ù	platter (n)	bandehado, dinulang
bongoo	diid dinog	deaf (adj)	bingi
bonnaa	moggot	real (adj)	totoo, tunay
bonosaa	po-inyat, inggany ù, inyat	challenge (v)	hamon
bonuw à	bonuw à siyudad	city (n)	siyudad, lungsod
boovahan	kobovahan, boovahan to kowanan	north (n)	hilaga
bopuu	avang, bolangay, bollangay	banca (n)	bangka
boras ù	bollad	arm (n)	bisig, braso
botasan	podd ù, kandin no podd ù	attitude (n)	pag-uugali

botily à	kotiy à	bottle (n)	bote
botiriy à	Bitir ì botiria	battery (n)	batera
bo- ù	ponn ù bo- ù	turtle (n)	pagong
bouhusion	booleton, konno ollog	dishonest (adj)	sinungaling
bovaakan	suwayan	crossing (n)	sangang-daan
bovobb ò	bobboan, od bovutas	bore (v)	magbutas
bovuyug	tovovuog	bumblebee (n)	bubuyog
bulkan	sondaw à	volcano (n)	bulkan
bungo to ating	bungo to allow	prickly heat (n)	bungang-araw
burak ù no karnir ù	mama no bilibili	ram (n)	barakong tupa
butud	pisok	blind (adj)	bulag
butunis	paggoo	button (n)	butones
C			
D			
daan	koosad à doranan,	road (n)	lansangan
daddas	kiskis	rub (v)	ikiskis, ipahid
dakkoon ubpan	mansiyun	mansion (n)	mansyon
damp à	sahuk	ladle (n)	sandok
datas	davow	above (prep)	itaas,ibabaw
da ù	bohok	disease (n)	karamdaman, sakit
diid uuwakkan	diid soyangan, diid dorattan, kod allid, kod polintuwos	conservation (n)	pagpapanatili, pagtitipid
dilikad ù	od ngilam, in ù-in ù, samuk	critical (adj)	mapamuna
dinoggan	ponudtulon,	news (n)	balita
divaay	diyong to oyyug	behind (prep)	likuran
diyong to ngaran n ì	Posuvaa, diyong to ngaran ni, ukit ki, timbang law à	behalf (n)	sa ngalan
dohingon	dadyung, koguu, gohoyongos	buzz (n)	haginit, higing
dohumulikkan	mororom, livut à	brown (adj)	kayumanggi
dontulon	ingowollon, dontulon, dantuu	aim (n)	layunin, adhikain
dosiyung	diraom	bottom (prep)	ilalim, ibaba
duls ì	kind ì	candy (n)	kendi
dum à	korumannan	colleague (n)	kasamahan
dutrin à	kovonallan	doctrine (n)	aral, doktrina
duug	444ol, tokeleran ibpit, morani	beside (prep)	tabi
duwind ì	mobbav à ponakon,	dwarf (n)	pandak, unano
duworuw à	od ooruw à	doubt (n)	pag-aalinlangan
dyamant ì	buawan	diamond (n)	dyamante
E			
er ù	eeruwon	clemency (n)	pagkamaawain
el ò	alum	mole	nunal
F			
G			
gaaw	mohaaw, kowoliyan	joke (n)	biro
gab à	pondora-at, sosap à sap à tunglu	curse (v)	laitin, sumpain
geddan	toytoy, totoy, cheddán	ladder (n)	hagdan
gikus	mo-urad puungan, waad tannok, nosasow, lewang	busy (adj)	abala
gipis	gipison, ipiton, lipiton	clamp (n)	panugpong
gir à	samuk, gir à	war (n)	digmaan
gívaa	dram, gibbaa	dram (n)	tambol
gollit à	biskuit	biscuit (n)	biskwit
guavung	tollak, tintollak, mouhow, monit	drought (n)	tagtuyot
H			
I			
ibpit	lomig, tokeleran	side (n)	gilib, tabi
id kant à	Id uwahing	sung (v)	umawit
id ngaran	kotundanan, puungan	designation (n)	katungkulan, titulo

id uuwakkan	konuhon, sayang	wasted (adj)	445olent, aksaya
idad	lahun	age (n)	edad, gulang
ikot	bagkos, gaket	bundle (n)	bigkis, balutan
ilut ù	oilutu, dikon	cook (v)	lutuin
inayon	tiya, ay à	aunt (n)	tiyahin
inganuy	loubok, nganuy, languy	swim (v)	lumangoy
ingowollon	kopi- ì ponganduy	desire (n)	naisin, hangad
ipat allow	allow-allow	daily (adj)	pang araw-araw
ipat lahun	lahun lahun	annual (adj)	taon-taon, taunan
iruplan ù	kapaa	airplane (n)	eroplano
istant ì	altar, kohun, oporodur	cabinet (n)	istante
J			
K			
ka-allow-allow	ka-allow-allow, mobmo-awang, koliwaswas	dawn (n)	madaling araw
karp à	tewan, taywan	carp (n)	karpa
kendi	dulsi	candy (n)	kendi
kilaannan	patow,	label (n)	tatak
kod lonug	kod lowwi, kod apii	attendance (n)	pagdalo
kod tanan	kod podsuwoy, posuwayoy	departure (n)	pag-alis, paglisan
kod tup ù	ottus, tup ù,	circumcision (n)	tuli
kodba-ad	kodbahin	divide (v)	hatiin
kodbovaa	purm à kod bovoyy ù, poddappan	design (n)	guhít, disenyo
koddora-at	kod gobb à, gobb à	destruction (n)	pagkasira, pagkagiba
kod-inguma	kod simbuwang, kod dungg ù	arrival (n)	pagdating
kod-ipongng à	kod impus, ponapus	closing (n)	pampinid
kodmansu	nanow, nonaw	discipline (n)	disiplina
kodpominog	kod-olít	attention (n)	pansin
kodpongila àto bohok	kodkila àto bohok	diagnosis (n)	pagkilala ng sakit
kodpo-ontianoy	kod polobanoy, lumb à	competition (n)	paligsahan
kodpotonduwoy	nopongngo no puhawang, kosobutan, ukuman	agreement (n)	kasunduan
kodpo-udsuu	kod-osins ù	development (n)	kaunlaran
kodtaad	kod pomoggoy, taad- taaron	distribution (n)	pamamahagi
kohun	ko-un	box (n)	kahon
kolasi	klas ì	class (n)	klase
konaa	kosadaa, koosad à	canal (n)	kanal
ko-oowayan	ko-ow-oowayan, oowayan	atmosphere (n)	himpapawid
kopakoy	nopakoy, ka-ayun	applicable (adj)	naayon
kopi- ì	kopiyannan, kopiyán, kopibpi- ì	willingness (n)	kagustuhan
kopolinan	podbullas, povuwasoy	change (v)	pagpapalit, pagbabago
kopongng à	impus, nopongng à	after (prep)	pagkatapos
koroniyán	lavut, koomihan	connection (n)	kaugnayan
korumannan to langun	duma tadda, mongo 445ole, apii	among (n)	kasama ng
kosongkapan	pongomunayan, pongomunoy	belonging (n)	pag-aari
kosubpuan	koliwatan, kolubbaran, koubbaran	clan (n)	angkan
kotompusan	pongng à kopongngan, nopongngan	conclusion (n)	wakas, katapusan
kotunduan	ko-okuwan, kotungdanan, lir ù	duty (n)	tungkulin
kotor ù	intotaw ù	caterpillar (n)	uod, higad
kovosan	er ù	charity (n)	kawanggawa
kulis	paad, ingumannan	destiny (n)	kapalaran, tadhana
L			
laayun	inayun, avoy-avoy	always (adv.)	palagi
laggow	soukuu, ipong, lir ù	anxiety (n)	pagkabahala
lahong	baos, dahing, bawos	voice (n)	bores, tinig
lan à	montik à	oil (n)	mantika, langis
langot	toworos, koogkog, lingas à	anger (n)	galit
langun	tivuk, linongkobban	entire (adj)	kalahatan, buong
lapis	movotokkan	violet (adj)	lila

lasu	los ìlusi	penis (n)	ari, titi
lavung	ponihapun	dinner (n)	hapunan
lay à	lay à domuan	bamboo	kawayan
layang	lantap	fly (v)	lipad
linas	ukap to kay ù	bark (n)	balat ng kahoy
lingkus	olivuy, lingutlingut	rotate (v)	umiikot
lingut	ikulon, lingkus	cycle (n)	siklo
lir ù	baahad	account (v)	managot
lirus	urasan	clock (n)	orasan
living, livong	lo-uk lo-uk	roam (v)	gumala
livut à	lovut à lam à	ground (n)	lupa
liyaman	tustusan, liyam	deduction (n)	kaltas, bawas
lobbong	lovongngan, lobbungan	grave (n)	puntod, libingan
loglog	lohendab	blaze (n)	lagablab, liyab
lo-it	boosengon	noise (n)	ingay
lomig diyun	divaoy pa, ko-unnan, liy ù	beyond (prep)	sa iabayo
lonetom	mosukirom no batok	dark color (n)	madilim na kulay
lonug	lommung, apii, id apii	include (v)	isali, isama, ilakip
lopinig	tovovuwog	wasp (n)	putakti
lopp à	podidingan, loppog	balance (n)	timbangang
loppong	toppong, pokod-iling, nokod-iling	level (adj)	pantay
lopp ù	ngiyug, niyug	coconut (n)	niyog
lubpat	lingkoss ù	run (v)	tumakbo
lugaa to kodtobbow	lugaa to kominuvuan	birthplace (n)	pook na sinilangan
lumb à	po-ontianoy, pod-unnay	race (n)	pabilisan, karera
lusung	momonit, kohonnow,	malaria (n)	malarya
luwod	taavutavu, baak à	dandruff (n)	balakubak
	M		
mahaa	mogast ù	costly (adj)	magastos, mahal
maapung	mo-uraa, mo-ivot, mosuug	many (adj)	marami
mahaaw	inayud kohaa, nahaa	cheerful (adj)	masayahin
mambo	ambo	why (pron)	bakit
manikyur	kod tampod to suu	manicure (v)	manikyur
mansu	nanow, kodnanow, kodmans ù	discipline (n)	disiplina
manuk to puwaas	mintounan, manuk nod layanglayang	bird (n)	ibon
melom	mohulidtom	blue (adj)	bughaw
mengk ò	toyung ù, upas	cat (n)	pusa
mohatus no lahun	kowwaayan to lahun	century (n)	siglo, dantaon
mohi-od	mopuung, kugihan	diligent (adj)	masipag
mohingod	lumad	citizen (n)	mamamayan
mohirap	bitii, suppit, gutas	crisis (n)	krisis, paghihirap
moka-atag	atag	about (prep)	tungkol, ukol
mokaawag	maag	yellow (adj)	dilaw
mokopatoy	pokopatoy	deadly (adj)	nakamamatay
momoollutu	oren, sangkis	orange (adj)	dalandan
Monama	Uhis no Monam à	God (n)	Diyos
mongimatoy	saa	crime (n)	krimen, kasalanan
mongo anak	mongo lubbad, mongo lidsok	kids (n)	mga bata
monika	munyik à	doll (n)	manika
mononibvas	paaha, mononungan	praying mantis (n)	sambasamba
monsanas	bungot kay ù, apul	apple (n)	mansanas
moobbav à	molivutut	brief (adj)	maigsi, maikli
moollut ù	lutus no moollut ù	red (adj)	pula
moomet	movuwoy	weak (adj)	mahina
moommoy	poonnolonna, ponanoy, kalm à	calm (adj)	mahinahon
moopetak	loloommos, mooweg, mamos pa à	damp (adj)	mamasa-masa
mooweg no lugaa	go-uuwan	marsh (n)	lati
mopandoy	oraroy no od kotuig, kotuig	bright, smart (adj)	matalino
morumaruma	moppiy à motoos, ma-amuk, mutuwangod	kind (adj)	mabait
mosakit	geddamon	pain (n)	sakit, kirot
mosalig	mogoling, lig-un	durable (adj)	matibay
mosandog	maayaa	handsome (adj)	guwapo, magandang lalaki

mosukirom	dollom	dark (adj)	madilim
mosuppit	mohirap	difficult (adj)	mahirap
motokkanng	momar à	dry (adj)	tuyo
motoos pa	moppiy à	better (adj)	nakahihigit;daig
mowwet	mangkow, motikang	high (adj)	mataas, matayog
moyaman	sopiyan, koruwonnan, koruwonduwonnan	rich(adj)	mayaman, maykaya
mountak	moputiputi, mobmoputi	whitish (adj)	putihin
mutur	mokin à sokayan	motorcycle (n)	motorsiklo
makut	lomigas	ant (n)	langgam
N			
naangut	kohubug, kolosing, losing	drunken (adj)	lasing
naayam	naanad, notuvoo	immune (v)	sanay
naha à	nolipay, koha à	glad (adj)	masaya, nagagalak
nidlihad	dangan, dongngan	ago (n)	noon, nakaraan
ngaap	ngaap to oweg	fish (n)	isda
ngilam	nokopanoy, olist ù	alert (adj)	alisto
nokomanumanu	tanud, sinorollan, saddoo	consciousness (n)	kamalayan, ulirat
nokoponal ù	toholupig	conqueror (n)	manlulupig
nokod-iling	kod-iling	uniform (n)	pagkaka-anyo
nokolenguang	nokopogkad, noriwat à nokopugkat	safe (adj)	ligtas
nokosasang	nokotimp ù, nokodsasang	coincident(adj)	nagkataon
nokotiitinandug	nokodsunud, tidtinundug, nokodtidtinundug	consecutive (adj)	sunod sunod
nokotungkuk	tungkuk, lumpak	impact (v)	umpog, bangga
nonaw	payas	counsel (n)	payo
nongkapon kos	inongkapon	look for (v)	hanapin
nopi ì	notoosan, kopippiyan, nopiyan	inclination (n)	pagkahilig
nopiloy	noro-og	knocked down (v)	napatumba
nopongng à	no-impus	already (adv)	tapos na
noposs à	norattan, notobbag	broken (adj)	sira, giba, wasak
nopurdy	purduy, worad ta-aw, worad sopi	bankrupt (adj)	bangkarote, hapay
nosokkad	punduk, puntuk	union(n)	grupo, samahan
nosorollan	novottan	knew (v)	nalaman, nabatid
nosorollan	mokosaddoo, mopanuu, nosolingkomottan	detection (n)	pagmamanman, pagkatuklas
nosuhoy	wa notoos ì	disappointment (n)	kabiguan
notal ù	toluwon	defeat (v)	talunin
no-uyag	ko-uyag	alive (adj)	buhay
novaakkan	no-oratan, id killas	afraid (adj)	takot
O			
od alin	ko-olinan, moko-alin,	contaminate (v)	hawaan
od apii	od ambag, 447olen-amung, apii	join (v)	Sali, sanib
od dungg ù	asowd ingum à od ingum à asowd dungg ù	coming (adj)	paringing
od ingan ì	od pongomunoy, od tungop,	claimant (n)	umaangkin
od ko-ungoo	le-aw, waa sinorollan	idiot (adj)	tanga, hangal
od longoss à	soorongngon, longossan, od longossan	bleeding (n)	nagdurugo
od lukut	lukot, od go-os-go-os	rush (v)	magmamadali
od ossan	sopinpin, kod aam	classification (n)	uri
od pokila à	pokila à	infer (v)	magpahiwatig
od pompomakoy	dumarum à mopompomakoy	believer (n)	tagapaniwala
od salig	od salig p à	dependence (n)	pag-asa
od sokaddan	posokaddoy	unite (v)	magkaisa, magkabuklod
od sukub	suksuk	wear (v)	suot
od unung	ogwant à moti-is	martyr (n)	martir, matiisin
ogget	umpak, kodmonnosmonnos	attire (n)	kasuotan
oihottas	ko-oppuk	pant(v)	hingal
oilawon	boilawon		
okkang	oukuy, kuwah ù	owl (n)	kuwago
olimo-ung	liyun	lion (n)	liyon
olkuhul no daddas	olkuhul	disinfectant (n)	alkohol
ollon	sinturun, tavod	belt (n)	sinturon
ollos no kotomanan	sikrit ù, ollos	confidential (adj)	lihim
ollot	tongannan	between (prep)	gitna

posaddoo	pohibal ù	caution(n)	babala
posinsiy à	buy ù to posinsiya, kod buyu to posinsiy à	apology (n)	paumanhin
posombayon	po-utangon, samboy	lend (v)	pahiramin
poumboy à	imbahad, podtohon	disregard (n)	pagsasantabi, pagpapabaya
puhawang	plan ù	idea (n)	kaisipan, diwa
punas	torap ù	rag (n)	basahan
ponuvaran	simba-an	church (n)	simbahan
punyaa	sangng ì	knife (n)	kutsilyo
putow	buruns ì tans ù	copper (n)	tanso
puyutan	eroddan, kun à	cradle (n)	duyan
Q			
R			
S			
saag	puwaan	nest (n)	pugad
saakoy	somborir ù, tubow	cap (n)	sombbrero
sabbung	sinavong	booth (n)	kuwerto
sabpang	pang à	bough	sanga
saddoo	nongnongngiyu, usis à	know (v)	alamin
saggid	uggam, saklasakla	gum (n)	gilagid
sahaapun	souhapun, sowuhapun	cloud (n)	ulap
sakoy	untud	ride (v)	sakay
samuk	sombah à moko-ulingoo	disturbance (n)	gulo, abala
sangup	pipin ù	cucumber (n)	pipino
sarii	saavet, dipirinsiy à	disability (n)	kapansanan
sarii	nohobba à Norattan	defect (n)	sira
silob to atop	kisam ì	ceiling (n)	kisame
sinoggow	pomehes, dorokk ù, pondaawit	cry (v)	iyak
sinsily ù	kodok ù	coin (n)	barya
sinubung	buruns ì	bronze (n)	tanso
sip ùà	uddang, pouwan	kick (v)	sipa
sipit	suu to oyam à kabbang	claw (n)	kuko ng hayop
sohoka-an	kolivungan, kombir à pist à	banquet, feast (n)	piging
sokayan	auto, dyip, sokayan	jeep (n)	dyip
sondaan	tamuk, punsyap	pawnshop (n)	sagnlaan
sondit	basul, sonditan	blame(v)	sisi
songkol ì	kodin à	chain (n)	kadena
songng à	ginaw à	breath (n)	hininga
sonnob	silom	dive (v)	tumalon sa tubig
sooggon	ulingngon, buyy à	incite (v)	ibuyo
sopayat	kopayas	papaya (n)	papaya
soukuu	naagow, , ginaw à	concern (n)	kapakanan
sosapat	boggoy	offer (v)	alay
so-uwaa	sowwa	pants (n)	pantalon
sowel à	lumbag, antug	junk (v)	tapon
soyok	sungguk	corner (n)	sulok
soyup	konn òongngad, dii onnggad	wrong (adj)	mali
suh ù	mand ù	command (n)	utos
suhuwon	pomand ù	command (v)	utusan
sunda ù	bohani, mongayow	soldier (n)	sundalo
suppay	ubp ù, kod ponayun	continuation (n)	karugtong
su ù	ilowan, pitruly ù	kerosene (n)	gaas
suungan	kabp à	breast (n)	dibdib
T			
ta-aw	ollos, suksuk	keep (v)	tago
taawon	leyason, tongngoo	coward (adj)	duwag
tambun to mat à	bukaa	eyelid (n)	talukap-mata
tand ù	kotonduan	oath (n)	panunumpa
tapoy	koraa-an	ancient (n)	luma
tar ù	posellow	wax (n)	waks

ENGLISH	FILIPINO	PRES. ROXAS	KIDAPAWAN	MAGPET
a				
abdomen (n)	tiyan	gottok	gottok	gottok
ablution (n)	paghuhugas	kod linis	kod po-uhis	kod po-uhis
about (prep)	tungkol	moka-atag	moka-atag	moka-atag
above (prep)	itaas	datas	datas	datas, davow
account (v)	managot	obligasyon	bagu	bagu
accountable (v)	managot	baahad	liru	liru
ache (n)	sakit, kirot, hapdi	mosakit	mosakit	mosakit
action (n)	galaw	waong	waong	waong
activity (n)	gawain	pinuungan	puungan	puungan
add (v)	dagdag	duhang	timuu	timuu
addition (n)	dagdagan	kodpodtimuu	kodpodtimuu	kodpodtimuu
address (n)	tirahan	id ubpan	id ubpan	id ubpan
adjective (n)	paglalarawan	kod bovoyyo	kodbovoyyo	kodbovoyyo
adolescence (n)	pagbibinata, pagdadalaga	bayungbayung, mobmongovay	konkonakan, mobmongovay	konkonakan, mobmongovay
advice (n)	payo	todduwan/nonawwan	pomand ù	pomand ù
afraid (adj)	takot	id killas	no-oratan	novaakkan
after (prep)	pagkatapos	nopongnga	impus	kopongnga
again (adv)	muli	utukon	umanon	uliton
age (n)	edad	lahun	idad, lahun	idad, lahun
ago (adv)	noon	dongngan	dangan	nidlihad
agreement (n)	kasunduan	Ukuman, kosobutan	kodpotonduwoy	nopongnga no puhawang
aid (n)	tulong	tavang	tavang	tavang
aim (n)	layunin	dantuu	dontulon	dontulon,ingowollon
air (n)	hangin	kaamag	kaamag	kaamag
airplane (n)	eroplano	iruplan ù	iruplan ù	iruplan ù
alcohol (disinfectant) (n)	alkohol	alkuhul no daddas	olkuhul	olkuhul
airplane (n)	eroplano	iruplan ù	iruplan ù	iruplan ù
alcohol (liquor) (n)	alak	inommon	inommon no mokohubug	inommon no mokohubug
alert (adj)	alerto	olist ù	nokopanoy	ngilam
alive (adj)	buhay	no-uyag	no-uyag	no-uyag
all (adj)	lahat	langun	langon	langon
alone (adj)	nag-iisa	sokkad	atos-atos	wa duma,sapuu
already (adv)	na	no-impus	nopongng à	nopongng à
also (adv)	at saka	uwoy	mandad	uwoy
always (adv)	palagi	avoy-avoy	laayun	laayun,inayun
amazing (adj)	kataka-taka, kamangha-mangha	mokosoobb ù	mokosoob-b ù	mokosoobb ù
ambition (n)	pangarap	ingowollon	ingowollon	ingowollon
among (prep)	kasama ng	mgo duma	duma tadda	karumannan to langun,apii
ancient (adj)	luma	tapoy	kora-an	tapoy
anecdote (n)	anekdota	itulon	itulon	itulon
angel (n)	anghel	onituwon	ponolihan	ponolihan
anger (n)	galit	langot,kogkog	lingas à	langot,toworos
angle (n)	anggulo, sulok	sungguk	soyok	sungguk
animal (n)	hayop	monanap	oyam à	oyam à
ankle (n)	sakong	pa ù	pa ù	pa ù
announcement (n)	paalaala, babala	posaddoo	posaddoo	posaddoo
annual (adj)	taon taon	lahun lahun	ipat lahun	ipat lahun
anonymous (n)	di alam	waa pihu	waa nokila à	waa nokila à
another (adj)	at saka	oss à	oss à	oss à
answer (n)	sagot	tavak	tavak	tavak
ant (n)	langgam	lomigas	makut	makut
anticipation (n)	pag-agap	posi-unn à	kodposi-unn à	kodposi-unn à
anxiety (n)	pagkabahala	naaggow	laggow	laggow
any (adj)	kahit ano	ahad ondan	ahad ondan	ahad ondan
apology (n)	paumanhin	kod buyut posinsiy à	posinsiy à	posinsiy à
apostle (n)	apostol	minonduwan	tinodduwan	tinodduwan

apple (n)	mansanas	bungot kayu	monsanas	monsanas
applicable (adj)	naaayon	ka-ayun	kopakoy	kopakoy
appreciation (n)	pagkalugod	nahaa	koddoong	koddoong
appropriate (adj)	nararapat	dappan	dappan	dappan
arm (n)	bisig, braso	boras ù	boras ù	boras ù
armpit (n)	kilikili	ilok	ilok	ilok
arrange-ment (n)	pagka-ayos	no-upiyanan	kodtapid	kodtapid
arrival (n)	pagdating	kod inguma,kod simbuwang	koddunggu	kod-ingum à
arrow (n)	pana	pan à	pan à	pan àgoss à
ash (n)	abo	av ù	av ù	av ù
assistance /help (n)	tulong	tavang	tavang	tavang
atmosphere (n)	himpapawid	oowayan	ko-oowayan	ko-ow-owayan
attendance/presence (n)	pagdalo	kod apii	kodlonug	kod lowwi
attention (n)	pansin	kod-olít	kodpominog	kodpominog
attire (n)	kasuotan	ogget	kodmonnosmonnos	ogget
attitude (n)	pag-uugali	podd ù	botasan	kandin no podd ù
attribute (n)	katangian	ko-ossay	botasanon	botasanon
auditor (n)	tagasuri	tohod-ontong	tohod-balansi	tohod-balansi
aunt (n)	tiyahin	aya	inayon, tiy à	inayon, tiy à
available (adj)	magagamit, handa	duwon lugaa	bakant ì	bokant ì nopanoy
ax (n)	palakol	porokuu	porokuu	porokuu
B				
baby/infant(n)	sanggol	lubbad	anak (no lammi id tobbow)kuruyi	anak (no lammi id tobbow)kuruyi
back (n)	likod	pokk à	oyyug	oyyug
backbite (v)	manirang puri	loivak	ousig	ousig
bad (adj)	masama	morat	morat	morat
bag (n)	bag	kavii	baag	soning
bakery (n)	panaderya	ilutuwan to pan	od boovovallan to pan	od boovovallan to pan
balance (n)	timbangan	podidingan	lopp à loppog	lopp à loppog
balcon (n)	balkon	suung	poninggowangan	poninggowangan
balcony (n)	balkunahi	suungan	pontawan	pontawan
ball (n)	bola	bul à	bul à	bul à
bamboo (n)	kawayan	lay à	domuan	lay à
banana (n)	saging	sahing	sahing	sahing
bank of the river (n)	tabing ilog	ibpit to oweg	ibpit to oweg	ibpit to oweg
bankrupt (adj)	bangkarote	worad sopii,worad ta-aw	nopurduy	nopurduy
banquet/feast (n)	piging	kulivungan	sohoka-an	kombira,pist à
barber (n)	barbero	bovanguu	tohodbanguu	tohodbanguu
bark (n)	balat ng kahoy	linas	ukap to kay ù	linas
bark (v)	tahol	gobb ù	gobb ù	gobb ù
basin (n)	palanggana	poonggan à	poonggan à	poonggan à
basket (n)	basket	baskit	aat	aat
bat (n)	paniki	kooponit	kavog	kavog
bath (n)	ligo	polihus	polihus	polihus
bathe (v)	maligo	pomolihus	od polihus	od polihus
bathroom (n)	paliguan	polihusan	polihusan	polihusan
battery (n)	baterya	bitiri	botiriy à	botiriy à
bay (n)	look	baybay	ibpit to dahat	baybay, ibpit to dahat
beak (n)	tuka	tuktuk	tuktuk	tuktuk
beetle (n)	uwang	tongangak	tongangak	tongangak
before (prep)	dati	tapoy	to dii pa	to dii pa
beginning (n)	simula	bunsud	tigkonay,sugud	tigkonayan
behalf (n)	sa ngalan	timbang lawa,posuvaa	ukit ki	dyon to ngaran ni
behaviour (n)	ugali	botosan	botosanon	botosanon
behind (prep)	likuran	divauy,diyón to oyyug	divauy	divauy
being (n)	katauhan	kominuvuwan	kominuvuwan	kominuvuwan
belief (n)	paniniwala	pomokayon	pomokayon	pomokayon
believer (n)	tagasunod	dumaruma	mopompomakoy	od pompomakoy
belonging (n)	pag aari	pongomonoy	pongomonayan	kosongkapan
beloved (adj)	mahal	ginawannon	ginawannon	ginawannon
below (prep)	sa ibaba	sollib	dosiyung	dosiyung

belt (n)	sinturon	sinturun	ollon	sinturun, ollon
benefit (n)	pakinabang	kopyannan	kopyannan	kopyannan
benevolence (n)	kabutihang loob	tawang	tawang	tawang
beside (prep)	tabi	ibpit	morani	duug,tokeleran
best (adj)	pinakamabuti	aray'n motoos	aray'n motoos	aray'n motoos
better (adj)	nakahihigit	motoos pa	motoos pa	motoos pa
between (prep)	gitna	tongannan	tongannan	ollot
beyond (prep)	sa ibayo	ko-unnan,divauy pa	liyu	lamig diyon
big (adj)	malaki	dakkoo	dakkoo	dakkoo
bilingual (adj)	bilingual	inosengan	oruwon kinohiyan	oruwon kinohiyan
bird (n)	ibon	manuk nod layanglayang	manuk to puuwas	manuk to puuwas
birth (n)	kapanganakan	kodtobbow	kodtobbow	kodtobbow
birthday (n)	araw ng kapanganakan	allow to kodtobbow	kumpl i	allow to kodtobbow
birthplace (n)	pook na sinilangan	lugaa to kominuvuwan din	lugaa to kodtobbow	lugaa to kodtobbow
biscuit (n)	biskwit	gollita	biskuit	gollita
bishop (n)	obispo	ubisp ù	ubisp ù	ponguu to pari
bite (v)	kagat	kahat	kahat	kahat
bitter (adj)	mapait	mopet	mopet	mopet
black (adj)	maitim	metom	metom	metom
blackboard (n)	pisara	sulatan	"blakbord"	"blakbord"
blacksmith (n)	panday ng bakal	soyavan	soyavan	soyavan
blame (v)	sisi	sonditan	basul	sondit
blank (adj)	blanko	wora ta-aw	waa ta-aw	waa ta-aw
blanket (n)	kumot	kesay	kesay	kesay
blaze (n)	lagablab	loglog	lohindab	loglog
blessing (n)	basbas	kopyannan	kopyannan	kopyannan
blind (adj)	bulag	butud	butud	pisok
blood (n)	dugo	longossa	longossa	longossa
blow (v)	ihip	irup	uyab	irup
blue (adj)	bughaw	melom	melom	melom/mohulidtom
boat (n)	bangka	bollangay	bopuu, bangka	bopuu, bangka
body (n)	katawan	law à	law à	law à
boil (v)	kumukulo	sobb ù	sobb ù	sobb ù
bolt (n)	tornilyo	tuwerta,kondad ù	trangk à	trangk à
bone (n)	buto	tullan	tullan	tullan
book (n)	aklat	libr ù	libr ù	libr ù
booth (n)	kuwarto	sinavong	sabung	sabung
boots (n)	botas	butas	Butas	Butas
border (n)	hagganan, gilid	tomanan	tomanan	tomanan
bore (v)	magbutas	bovobbo	od bovutas	bobboan
bottle (n)	bote	kotiy à	butily à	butily à
bottom (adj)	ilalim	diraom	diraum	dosiyung
bough (n)	sanga	panga	panga	sabpang
bow (v)	yumuko	unduk	id unduk	id unduk
bowl (n)	mangkok	mosingko-ung	yohung	yohung
box (n)	kahon	ko-un	kohun	kohun
boy (n)	lalaki	anak no mama	anak no mama	mama
bracelet (n)	pulseras	pangkis	pangkis	ponggoang
brain (n)	utak	utok	utok	utok
brake (n)	preno	soro	pomovuwoy	paanat
branch (n)	sanga	panga	panga	panga
brave (adj)	matapang	movuut	movuut	movuut
bread (n)	tinapay	paan	paan	paan
break (v)	pirasuhin	tod toppikon	tobbag	toppik,tampod
breakfast (n)	almusal	lammag	lammag	lammag
ream (n)	uri ng isda	ngaap	ngaap	ngaap
breast (n)	dibdib	suungan	sus ù	sus ù,kabp à
breath (n)	hininga	ginaw à	songng à	songng à
breed (v)	mag anak	too-anak	porinti	porinti
breeze (n)	simoy	kokaamag	sabpuu	sabpuu
bride (n)	nobyas	kosalon no ba-ay	kosalon na ba-ay	kosalon na ba-ay
brides maid (n)	abay	abay	abay	sudsuhuwon to kinosaa

bridge (n)	tulay	tulay	tulay	toytoy
brief (adj)	maigsi	moobbava	moobbava	moobbava
bright, smart (adj)	matalino	kotuig	oray'g katuwig	mopandoy
broken (adj)	sira	norattan	nopossa	nopossa,notobbag
bronze (n)	tanso	sinubung	burunsi	sinubung
broom (n)	walis	lemas	lemas	lemas
brother (n)	kapatid na lalaki	suwod no mama	suwod	suwod
brown (adj)	kayumanggi	lolivuta	dohumulikkan	mororom
bucket (n)	timba	sahuk,saavak	bald ì	bald ìsahuk
bud (n)	buko	buku	buku	buku
building (n)	gusali	lininsud/ondana	bilding	dakkoon baoy
bull (n)	toro	tur ùborak ù	tur ù	tur ù
bullet (n)	bala	bala	bala	bala
bumblebee (n)	bubuyog	tovovuog	tovovuog	bovuyog
bundle (n)	bigkis	bagkos	bagkos	gakut
burn (v)	sunugin	tutung	loowon	tutungon
busy (adj)	abala	Nosasow,nolewang	mo-urad nod puungan	gikus,waad tannok
butterfly (n)	paruparu	kolibangbang	gobbang	kolibangbang
buttocks (n)	puwit	lobbut	lobbut	lobbut
button (n)	butones	butonis/paggoo	butonis	butonis
buzz (n)	haginit	gohoyongos, dadyang	dohingon	dohingon
C				
cabinet (n)	istante	kohun	istanti, oporodur	istanti, oporodur
café (n)	kapihan	pongopiyan	kopihan	kopihan
calamity (n)	sakuna	kororattan nod dungg ù	kolomidad	poka-id
calendar (n)	kalendaryo	kolindar	korindaryo	kolindaryu
call (v)	tawag	umow	umow	umow
calm (adj)	mahinahon	ponanoy	ponnolonn à	moommay, ponanoy
camel (n)	kamelyo	komily ù	komily ù	komily ù
camp (n)	kampo	kamp ù	kamp ù	kamp ù
canal (n)	kanal	kosadaa	konaa	konaa
candle (n)	kandila	kondil à	kondil à	kondil à
candy (n)	kendi	dulsi	kend ì	Kend ìkind ì
cane (n)	tungkod	tukod	tukod	tukod
cap (n)	sombrero	somborir ù	somborir ù	somborir ù,tubow
capable (adj)	may kakayahan	duwon kogohan	duwon kogohan	duwon kogohan
car (n)	sasakyan	sokayan	sokayan	sokayan
carabao (n)	kalabaw	kaavow	kaavow	kaavow
carp (n)	karpa	karp à	karp à	tewan
carpenter (n)	karpentero	ohod bovaa	panday	panday
cat (n)	pusa	toyungu	upus	mengko
caterpillar (n)	uod, higad	kotor ù	kotor ù	kotor ù
catfish (n)	hito	kotip àintotow ù	kotip à	kotip à
cause (n)	sanhi	po-unayan	unayan	unayan
caution (n)	babala	pohibal ù	posaddoo	posaddoo
cave (n)	kuweba	bitu	takub to daama	langub
ceiling (n)	kisame	kisami	silob to atop	silob to atop
cement (n)	semento	simint ù	simint ù	simint ù
centipede (n)	alupihan	topilak	topilak	topilak
century (n)	siglo	lahun	mahatus no lahun	mahatus no lahun
certificate (n)	sertipikado	sertipiku	sertipik ù	sertipik ù
chain (n)	kadena	songkoli	kodin à	kodin à
chair (n)	silya	unsaran	unsaran	unsaran
chalk (n)	yeso	tsok	tsok	tsok
challenge (v)	hamon	po-inyat	inyat	bonosaa,inggany ù
chance (n)	pagkakataon	osson timpu	duwon timpu	duwon timpu
change (v)	pagpapapalit	podbullas	podbullas, povuwassoy	kopolinan
chant (n)	umawit	uwahing	uwahing	uwahing
character (n)	katangian	botosanon	pomotasan	botasan
charcoal (n)	uling	musong	musong	musong
charity (n)	kawang-gawa	eru	kovosan	kovosan
cheap (adj)	mura	borat ù	borat ù	borat ù

cheek (n)	pisngi	bonnong	omimi	omimi
cheerful (adj)	masaya	nahaa,inayod kohaa	mahaaw	mahaaw
cheese (n)	keso	tsis/polet	kes ù	polet to paan
chest (n)	dibdib	kabbpa	kabpa, suungan	kabpa
chick (n)	sisiw	piyak	piyak	piyak
chicken (n)	manok	manuk	manuk	manuk
child (n)	bata	anak	anak	anak
chin (n)	baba	bak à	bak à	bak à
choices (n)	pilian	aaman, songgalen	kod aam	kod aam
church (n)	simbahan	simba-an,ponuvaran	simba-an	simba-an
cigarette (n)	sigarilyo	sihupan	sihupan	sihupan
circle (n)	bilog	molivuson	molivuson	molivuson
circulation (n)	daloy	aus	kod soob	kod soob, tuyuktuyuk
circumcision (n)	tuli	ottus	kod tup ù	kod tup ù
citizen (n)	mamama-yan	mohingod	mohingod	mohingod
city (n)	siyudad	siyudad	bonuwa	bonuwa
claimant (n)	umaangkin	od ingani	od tungop	od ingani
clamp (n)	ipitan	gipison	ipiton	lipiton
clan (n)	angkan	lubbad	kosubpuan, koubbaran	kosubpuan, koubbaran
clap (n)	palakpak	polakpak	polakpak	polakpak
class (n)	grado, antas, pangkat, uri	kolasi	klasi	klasi
classification (n)	uri	sopinpin	kod aam	od ossan
claw (n)	kuko ng hayop	suu to oyama,kobbang	sipit, suu to oyama	sipit, suu to oyama
clean (adj)	malinis	molinis	molinis	molinis
clear (adj)	maliwanag	ma-awang	ma-awang	ma-awang
clemency (n)	pagkamaawain	eeruwñ	eru, eeruwñ	eru, eeruwñ
clerk (n)	eskribyente, kawani	od upisina/klerk	tohosulat	klerk
climate (n)	panahon	timpu	Klima	kotomanan to timpu
clinic (n)	klinika	towwanan to bawi	baoy no bovowiyán	klinika
clock (n)	orasan	urasan	urasan	lirus
closing (n)	pampinid	ponapus	pongnga	kod impus
clothing (n)	damit	umpak	ogget	ogget
cloud (n)	ulap	sohowapun	sahaapun	sahaapun
coast (n)	dalampasigan	ibpit to dahat	baybay	baybay
coin (n)	barya	kodok ù	sinsily ù	sinsily ù
coincident (adj)	nagkataon	nokodsasang,nokotimp ù	nokosasang	nokosasang
cold (adj)	malamig	mohonnow	mohonnow	mohonnow
colleague (n)	kasamahan	korumannan	duma	duma
collection (n)	tipon	limud	limud	limud
college (n)	kolehiyo	kulihiyu	kulihiyu	kulihiyu
colony (n)	lupang sakop	nosokupan	nosokupan	nosokupan
color (n)	kulay	batok	batok	batok
comb (n)	suklay	suat	suwat	suwat
combatant (n)	mandirigma	bohani	bahani	bahani,ponolihan
comedy (n)	komedyá	mahaaw	kod waliwali	kod waliwali
comfort (n)	ginhawa	noko-imolloy	koimolloy	koimolloy
command (n)	utos	suh ù,mand ù	suh ù	suh ù
command (v)	utusan	pomandu	suhuwon	suhuwon
commander (n)	pinuno	datu	datu	tohod suhu
commerce (n)	pangangalakal	tohodboligya	komersyu	komersyu
communication (n)	pabalita	suhuwanon	kodpotongk-oooy	kodpotongkooy
community (n)	pamayanan	lugaa	kumunidad	kumunidad
compact (adj)	kompak	kumpak	kompak	kompak
compact (n)	kasunduan	nosokaddan	kodpotondu-woy	kodpotondu-woy
companion (n)	kasama	dum à	duma	duma
competition (n)	tunggalian	po-ontiyanooy	kodpo-ontiyanooy	kodpo-ontiyanooy
completion (n)	pagtatapos	kod-ipongnga	kod-ipongnga	kod-ipongnga
comprehension (n)	pagkakaintindi	kod-labbottoy	kod-labbot-labbot	kod-labbot-labbot
comrade (n)	kasama	dum à	dum à	uokoy
concern (n)	kapakanan	suokuu	naggow	ginaw à
concise (adj)	maigsi	mobbav à	poobbovan	poobbovan

conclusion (n)	wakas, pasya	nopongnan	kotumpusan	kotumpusan
concrete house (n)	bahay na bato	simintadu	siminto no baoy	siminto no baoy
condition (n)	katayuan	kotomanan	kotomanan	kotomanan
conduct (n)	asal	botasan	botasan	botasan
confidence (n)	tiwala, kumpiyansa	salig	kumpiyans à salig	kumpiyans à salig
confidential (adj)	lihim	ollos	sikrit ù	ollos no kotomanan
confirmation (n)	patunay	posivonnaa	kodposivon-naa	kodposivonnaa
conflict (n)	labanan	sungkangaa	ukahan	ukahan
confusion (n)	pagkalito	notaong	libug, taong	libug, taong
congratulation (n)	bati	kod posivantug	kod posivantug	kod posivantug
connection (n)	kaugnayan	koroniyán	koroniyán	koroniyán
conqueror (n)	manlulupig	toholupig	nokopanal ù	nokopanal ù
consanguinity (n)	pagkakadugo	kuromannan	porint ì	toorum à
consciousness (n)	kamalayan	sinorollan	saddoo	nokomanuma-nu
consecutive (adj)	sunod sunod	nokod tinundug	nokod tiitinundug	nokod tiitinundug
consequence (n)	kahihinatan	kotomanan	undahon	undahon
conservation (n)	pagpapanatili	kod-allid,diid soyangan	kodpolintu-wos	diid uuwakkan
constant (adj)	palagian, paulit-ulit	ciגעעגע	inayun	inaayun
constitution (n)	saligang batas	solihat bolaud	kunstyisyun	pulisiya
consultation (n)	pagsangguni	kod poming to puhawang	popmiggoy to puhawang	kodpo-umow,
consumer (n)	mamimili	tohodbovolli	tohodbovolli	tohodgamit
contact (n)	pakipag-alam, pakipag-ugnay	sinorollan	kuntak	dungguwan
contaminate (v)	hawaan	moko-alin	moko-alin	od alin
contentment (n)	kuntento	no-ongaddan	no-ongaddan	no-ongaddan
continuation (n)	karugtong	ubpu	suppay	suppay
contract (n)	kasunduan	no-undahan	kunrata	kosobutan
contribution (n)	ambag	tavang	amut	boggoy
control (n)	pigil	posoro	tohoo	somad
conversation (n)	pag uusap	kodpotongkooy	kodpotong-kooy	kodpotong-kooy
conversion (n)	pagsasalin	kod pa-alin	od alin, kodposakup	od alin, kodposakup
convict (n)	paghikayat	kod inggat	noheddam	inggat
cook (v)	magluto	dikon	ilutu	ilutu
cold (adj)	malamig	kotoholan	mohonnow	mohonnow
cooperation (n)	pagtutulongan	potovangoy	kodposokad-doy	kodposokad-doy
copper (n)	tanso	brunsi	putow	putow
copy (n)	kopya	kupya	iling	kupy à
corn (n)	mais	botad	botad	botad
corner (n)	sulok	sungguk	sungguk	soyok
correct (adj)	tama	ongngad	ollog	ongngad
copy (n)	kopya	kupya	iling	kupy à
corn (n)	mais	botad	botad	botad
corner (n)	sulok	sungguk	sungguk	soyok
correct (adj)	tama	ongngad	ongngad	ollog
costly (adj)	magastos	gastu oray	gastu	mahaa
cottage (n)	dampa	sabbung	sabbung	sabbung
copy (n)	kopya	kupya	iling	kupy à
corn (n)	mais	botad	botad	Botad
corner (n)	sulok	sungguk	sungguk	soyok
correct (adj)	tama	ongngad	ongngad	ongngad
costly (adj)	magastos	gastu oray	gastu	mahaa
cottage (n)	dampa	sabbung	sabbung	sabbung
cough (n)	ubo	yokyok	yokyok	yokyok
counsel (n)	payo	nonaw	payas	nonaw
country (n)	bayán	ingod	ingod	ingod
couple (n)	mag asawa	toosaw à	toosaw à	ounggun
coverage		kosokopan	kosokopan	kawaggan
cow (n)	baka	bak à	bak à	bak à
coward (adj)	duwag	leyason	tongngoo	taawon
crab (n)	alimango	koyupat	koyupat	koyupat
crabbits (n)	"crabbits"	disok no koyupat	mollimot no koyupat	pispis to koyupat
crack (adj)	bitak	tobbag	noposs à	noposs à
cradle (n)	kuna	kuna	eroddan	puyutan,

crazy (n)	baliw	busawon	busawon	kongoo
creation (n)	likha	binovallan	binovallan	kod bovaa
credit (n)	tiwala	kodsali	utang, salig	utang, salig
creek (n)	munting ilog	bo-og	bo-og	bo-og
crime (n)	krimen	saa	mongimatoy	mongimatoy
crisis (n)	krisis, paghihirap	krisi, suppit	gutas	mohirap
critical (adj)	mapamuna	inu-inu	dilikadu	dilikadu, od ngilam
critical v	mapanganib	dilikadu/moko-allak	kovaakan	kovaakan
crocodile (n)	buwaya	buaya	buaya	buaya
crossing (n)	sangang-daan	suwayan	bovaakan	bovaakan
crow (n)	uwak	uwak	uwak	uwak
crown (n)	korona	kuruna	kuruna	kuruna
cure (n)	lunas	baw ì	baw ì	baw ì
currency (n)	pananalapi	ponoop ì	ponoop ì	ponoop ì
current (adj)	kasalukuyan	ko-ungkay	ko-ungkay	ko-ungkay
curse (v)	lait/sumpa	sosapa	sap à tungl ù	gab à pondara-at
curve (n)	kurba	bokkut	bengkog	bokkut, likudu
custom (n)	kaugalian	noyami	botosanon	botosanon
customer (n)	mamimili	tohodbolli	tohodbolli	tohodbolli
custodian (n)	taga-ingat	togo-umpid, okud ì	tohodtemmos	tohodtemmos
cut (n)	hiwa	ilas	tampod	pisang
cycle v	ikot	ikulon	lingkus	lingkus
D				
daily (adj)	pang araw-araw	allow-allow	ipat-allow	ipat-allow
damage (n)	pinsala	norattan	norattan	norattan
damp (n)	mamasa-masa	lloommos	mooweg	moopetak, mamos pa
dance (v)	sumayaw	sayow	sayow	sayow
dandruff (n)	balakubak	baaka	taavu-tavu	luwod
dangerous (adj)	mapanganib	moko-allak	dilikad ù	ngilamon
dark (adj)	madilim	dollom	mosukirom	mosukirom
dark color (n)	madilim na kulay	mosikirom no batok	dollom	lonetom,
date (n)	petsa	pits à	pits à	pits à
daughter (n)	anak na babae	anak no ba-ay	anak no ba-ay	anak no ba-ay
dawn (n)	madaling araw	mobmo-awang	koliwaswas	ka-allow-allow
day (n)	araw	allow	allow	allow
dead (adj)	patay	patoy	patoy	patoy
deadly (adj)	nakamama-tay	pokopatoy	mokopatoy	mokopatoy
deaf (adj)	bingi	bongoo	bongo	diid dinog
death (n)	kamatayan	kopotayan	kopotayan	kopotayan
debate (v)	debate/pagtatalo	po-opuloy	po-opuloy	po-opuloy
debt (n)	pagkakau-tang	utang	utang	utang
decease (n)	yumao	id patoy ron	patoy ron	patoy ron
decision (n)	pasiya	nopongngan to puhawang	disisyun	nopongngan to puhawang
decoration (n)	palamuti	povetenbeten	ponona-aw	ponona-aw
decrease (v)	bumaba	pohog/id mobbava	id moobbava	tustus
decree (n)	utos, batas	bolaud	suhu	suhu
dedication (n)	handog	boggoy/pohinungud	boggoy	boggoy
deduction (n)	kaltas, bawas	liyaman	liyam, tustsan	liyaman
deed (n)	gawa	puungan	nopuungan	nopuungan
deep (adj)	malalim	moraom	moraom	moraom
deer (n)	usa	saarong	saarong	saarong
defeat (v)	talunin	toluwon	notalu, toluwon	notalu, toluwon
defect (n)	sira	norattan	sarii	sarii, norattan
defense (n)	tanggulan	ponovangan	pongallang	pongallang
definition (n)	katuturan, kahulugan	kohulugan	kohulugan	kohulugan
delicious (adj)	malinamnam	monanam	monanam	monanam
demand (v)	hilingin	od buyuwon	od buyuon	od buyuon
demolition (n)	giba	dora-at	kod gobb à	kod gobb à
dentist (n)	dentista	tohod bovaa to ngipon	duktur to ngipon	duktur to ngipon
departure (n)	pag-alis, paglisan	kod tanan	kod posudsuwa-yoy	kod posudsuwayoy
dependence (n)	umaasa	od salig	od salig pa	od salig
drum (n)	tambol	gibbaa	gibbaa	gibbaa

drunken (adj)	lasing	kohubug	losing	naangut
dry (adj)	tuyo	motokkang	motokkang	motokkang
dual (adj)	dalawahan	oruwannan	tinduwa	tinduwa
duck (n)	pato	itik	patuk	patuk
due (adj)	angkop	taman	dappan	dappan
duplicate (n)	kahalintulad	mokod-iling	iling din	iling din
duration (n)	tagal	kouhayyoykouhayyan	kouhayyoy	kouhayyoy
during (adj)	sa panahon	ponohun to	timpu to	timpu to
dust (n)	alikalabok	boubbuk	boubbuk	boubbuk
duty (n)	tungkulin	kotundanan	liru	liru,ko-okuwan
dwarf (n)	pandak, unano	pondakan	duwindi	duwindi
dwelling (n)	tirahan, tahanan	ubpan	ubpan	ubpan
dynasty (n)	paghahari ng angkan	kodlohinat to koubbarab	kosubpuan no ponguu	kosubpuan no ponguu
E				
eagle (n)	agila	banug	banug	kapp ì
ears (n)	tainga	tolinga	tolinga	tolinga
earth (n)	daigdig	ingod	ingod	ingod
earthworm (n)	bulati	liwat ì	liwat ì	liwat ì
egg (n)	itlog	soo	soo	soo
eggplant (n)	talong	togotong	tohotong	togotong
eight (n)	walo	wa ù	wa ù	wa ù
eighty (n)	walumpo	kowowwan	wau no puu, kowowwan	wau no puu, kowowwan
elbow (n)	siko	sik ù	sik ù	sik ù
electric fan (n)	iliktrik pan	iliktrik pan	iliktrik pan	iliktrik pan
elephant (n)	elepante	ilipant ì	ilipant ì	ilipant ì
eleven (n)	labing isa	sopuu sokkad	sopuu sokkad	sopuu sokkad
eleventh (adj)	ikalabing isa	kosopuu sokkad	kosopuu sokkad	kosopuu sokkad
elf (n)	duwende	duwind ì	duwind ì	duwind ì
enter (v)	pasok	usok	usok	usok
entire (adj)	kalahatan	langun,linongkob-ban	, tivuk	langun
envelope (n)	sobre	sobr ì	sobr ì	sobr ì
envy (n)	inggit	ko-im ã	kosihi	kosihi
eraser (n)	pambura	punas	trap ù	trap ù
eye (n)	mata	mat à	mat à	mat à
eyebrow (n)	kilay	kiloy	kiloy	kiloy
eyelashes (n)	pilikmata	pilokpilok	pilokpilok	pilokpilok
eyelid (n)	talukap	bukaa	tambun to mat à	tambun to mat à
F				
face (n)	mukha	bonnong	bonnong	bonnong
fading color (n)	pagkupas	lubad,id oas	lubad, oas	lubad, oas
fan (n)	paypay	kuyyab	paypay	paypay
farming (n)	pagsasaka	kod kamot	kod kamot	kod kamot
father (n)	ama, tatay	amoy	amoy	amoy
faucet (n)	gripo	gurip ù	gurip ù	gurip ù
fawn (n)	anak ng usa	anak to saarong	nati to saarong	nati to saarong
fifteen (n)	labinglima	sopuu limma	sopuu limma	sopuu limma
fifth (adj)	ikalima	iko-limm à	iko-limm à	iko-limm à
fifty (n)	limampo	limma no puu	limma no puu	limma no puu
finger (n)	daliri	kommoo	kommoo	kommoo
fire (n)	apoy	apuy	apuy	apuy
firefly (n)	alitaptap	tungtung	tungtung	tungtung
first (adj)	una	unn à	unn à	unn à
fish (n)	isda	ngaap to oweg	ngaap	ngaap
five (n)	lima	limm à	limm à	limm à
five hundred (n)	limang daan	limma no gatus	limma no gatus	limma no gatus
flag (n)	watawat, bandila	bondir à	bondir à	bondir à
flank (n)	gild	ibpit	ibpit	ibpit
floor (n)	sahig	osag	osag	sa-ag
fly (v)	lipad	lantap	layang	layang
foot (n)	paa	pa- à	pa- à	pa- à
forearm(n)	kamay	bannoy	bannoy	bannoy,bolad
forehead (n)	noo	kiloy	kiloy	kiloy

fork (n)	tinidor	tinidur	tinidur	tinidur
forty (n)	apatnapu	oppat no puu	oppat no puu	oppat no puu
four (n)	apat	oppat	oppat	oppat
four hundred (n)	apat na raan	oppat no gatus	oppat no gatus	oppat no gatus
fourteen (n)	labing apat	sopuu oppat	sopuu oppat	sopuu oppat
fourth (adj)	ikaapat	iko-oppat	iko-oppat	iko-oppat
Friday (n)	Biyernes	Bernis	Bernis	Bernis
friend (n)	kaibigan	oukuy,leleng	oukuy	Oukuy,dum à
frog (n)	palaka	bakbak	bakbak	bakbak
fruit (n)	prutas	bungot kay ù	bungot kay ù	bungot kay ù
four (n)	apat	oppat	oppat	oppat
four hundred (n)	apat na raan	oppat no gatus	oppat no gatus	oppat no gatus
fourteen (n)	labing apat	sopuu oppat	sopuu oppat	sopuu oppat
fourth (adj)	ikaapat	iko-oppat	iko-oppat	iko-oppat
Friday (n)	Biyernes	Bernis	Bernis	Bernis
friend (n)	kaibigan	oukuy,leleng	oukuy	oukuy,dum à
frog (n)	palaka	bakbak	bakbak	bakbak
fruit (n)	prutas	bungot kay ù	bungot kay ù	bungot kay ù
frying pan (n)	kawali	ka à	ka à	ka à
fuel (n)	langis/panggatong	dungko	gosulin à	gosulin à
G				
galvanized iron sheet (n)	yero	siin	siin	siin
galvanized iron pipe (n)	tubo	tuba	putow no tub à	putow no tub à
garage (n)	garahe	oungngan	towwan to sokayan	towwan to sokayan
garbage (n)	basura	putput	putput	putput
garden (n)	hardin	kuho	pomuwannan	pinomuwannan
garment (n)	damit	umpak	umpak	umpak
gate (n)	entrada, pasukan	sobangan	sobangan	sobangan
gave (v)	binigay	boggoy	id-boggoy	id-boggoy
ghost (n)	multo	busow	busow	busow
gift (n)	alay	rigal ù	rigal ù	rigal ù
girl (n)	babae	anak no ba-ay	anak no ba-ay	anak no ba-ay
give (v)	bigay	boggoy	boggoy	boggoy
glad (adj)	masaya	nolipay	nahaa	nahaa,kohaa
glass (n)	kristal	bas ù	bas ù	bas ù
goal (n)	layunin	dontulon	tumung	oputton
goat (n)	kambing	kambing	kambing	kambing
God (n)	Diyos	Monama	Monama	Monama
gold (n)	ginto	buwawan	bulawan	bulawan
goose (n)	gansa	gans à	gans à	gans à
gorilla (n)	uranggutan	kosapong	gurily à	gurily à
grandparents (n)	lolo, lola	apu no buyyag	apu no buyyag	apu no buyyag
grass (n)	damo	sabbot	sabbot	sabbot
grasshopper (n)	tipaklong	oppo	apang	apang
grave (n)	puntod	lobbongngan	lovongngan	lobbong
gray (adj)	abo-abuhin	melom	obuhun	ovu-on
great (adj)	dakila	dakkoo, movantug	dakkoo	dakkoo, movantug
green (adj)	luntian	mounnow	mounnow	mounnow
greet (v)	bati	pongoras	kod-olit-olot	kod-olit-olot
groom (n)	lalaking ikakasal	od kosalon no mam à	od kosalon no mam à	od kosalon no mam à
ground (n)	lupa	livut à	livut à	livut à
guitar (n)	gitar	gitar à	gitar à	gitar à
gum (n)	gilagid	saklasakla	sagged,uggam	saggid
H				
hair (n)	buhok	bouvuu	bouvuu	bouvuu
hammer (n)	martelyo	buntut	buntut	buntut
hand (n)	kamay	bollad	bollad	bollad
handkerchief (n)	panyo	pangy ù	pany ù	pany ù
handsome (adj)	gwapo	maaya	mosandog	mosandog
happy (adj)	masaya	kaha à	kaha à	kaha à

hat (n)	sombrero	somboriru	somboriru	somboriru
hawk (n)	lawin	banug	kulih ì	kulih ì
head (n)	ulo	uu	uu	uu
heart (n)	puso	pusung	pusung	pusung
heater (n)	pampainit	pomonit	pomonit	pomonit
heavy (adj)	mabigat	o-oinit	movoggat	movoggat
heel (n)	sakong	pa ù	pa ù	pa ù
helmet (n)	baluti, kupyá, turbante	somborir ù	somborir ù	somborir ù
hen (n)	manok na babae	opok	opok	opok
heron (n)	kanduro	tongangak	tongangak	tongangak
high (adj)	mataas	moowwet	moowwet, mangkow	moowwet, motikang
hill (n)	burol	lovuntut	lovuntut	lovuntut
frying pan (n)	kawali	ka à	ka à	ka à
fuel (n)	langis, panggatong	dungko	gosulin à	gosulin à
G				
galvanized iron sheet (n)	yero	siin	siin	siin
galvanized iron pipe (n)	tubo	tuba	putow no tub à	putow no tub à
garage (n)	garahe	towwan to sokayan	towwan to sokayan	towwan to sokayan
garbage (n)	basura	putput	putput	putput
garden (n)	hardin	kuho	pinomuwannan	pinomuwannan
garment (n)	damit	umpak	umpak	umpak
gate (n)	entrada, pasukan	sobangan	sobangan	sobangan
gave (v)	binigay	boggoy	id-boggoy	id-boggoy
ghost (n)	multo	busow	busow	busow
gift (n)	alay	rigal ù	rigal ù	rigal ù
girl (n)	babae	anak no ba-ay	anak no ba-ay	anak no ba-ay
give (v)	bigay	boggoy	boggoy	boggoy
glad (adj)	masaya	nahaa	nahaa	nahaa
glass (n)	kristal	bas ù	bas ù	bas ù
goal (n)	layunin	dontulon	oputton	oputton
goat (n)	kambing	kambing	kambing	kambing
God (n)	Diyos	Monama	Monama	Uhis no Monama
gold (n)	ginto	buwawan	bulawan	bulawan
goose (n)	gansa	gans à	gans à	gans à
gorilla (n)	uranggután	kosapong	gurily à	gurily à
grandparents (n)	lolo, lola	apu no buyyag	apu no buyyag	apu no buyyag
grass (n)	damo	sabbot	sabbot	sabbot
grasshopper (n)	tipaklong	oppo	apang	apang
grave (n)	puntod	lobbugan	lobbong	lobbong
gray (adj)	abo-abuhin	melom	ovu-on	ovu-on
great (adj)	dakila	dakkoo, movantug	dakkoo	dakkoo, movantug
green (adj)	luntian	mounnow	mounnow	mounnow
greet (v)	bati	pongoras	kod-olít-olít	kod-olít-olít
groom (n)	lalaking ikakasal	od kosalon no mam à	od kosalon no mam à	od kosalon no mam à
ground (n)	lupa	livut à	livut à	livut à
guitar (n)	gitara	gitar à	gitar à	gitar à
gum (n)	gilagid	saggid	saggid	saggid
H				
hair (n)	buhok	bouvuu	bouvuu	bouvuu
hammer (n)	martelyo	buntut	buntut	buntut
hand (n)	kamay	bollad	bollad	bollad
handkerchief (n)	panyo	pangy ù	pany ù	pany ù
handsome (adj)	gwapo	maaya	mosandog	mosandog
happy (adj)	masaya	kaha à	kaha à	kaha à
hat (n)	sombrero	somboriru	somboriru	somboriru
hawk (n)	lawin	banug	kulih ì	kulih ì
head (n)	ulo	uu	uu	uu
heart (n)	puso	pusung	pusung	pusung
heater (n)	pampainit	pomonit	pomonit	pomonit
heavy (adj)	mabigat	o-oinit	movoggat	movoggat

heel (n)	sakong	pa ù	pa ù	pa ù
helmet (n)	baluti, kupyaa, turbante	somborir ù	somborir ù	somborir ù
hen (n)	manok na babae	opok	opok	opok
heron (n)	kanduro	tongangak	tongangak	tongangak
high (adj)	mataas	moowwet, motikang	moowwet	moowwet, motikang
hill (n)	burol	lovuntut	lovuntut	lovuntut
hips (n)	beywang	soppiyon	awak	awak
honeybee (n)	pukyutan	potiyukan	tomeng,tonnob	tomeng
horse (n)	kabayo	k ùda	k ùda	k ùda
hose (n)	tubong goma	tub ù	tub ù	tub ù
hospital (n)	pagamutan,ospital	ospita	baoy no bowiyanan	baoy no bowiyanan
hot (adj)	mainit	monit	monit	monit
house (n)	bahay	ubpan	baoy	ubpan
house lizard (n)	butiki	toktok	toktok	toktok
huge (adj)	malaki	dakkoo	dakkoo	dakkoo
hungry (adj)	gutom	gutasan	gutasan	gutasan
hunter (n)	mangangaso	tohod pongannup	tohod pongannup	tohod pongannup
hut (n)	kubo	sabbung	sabbung	sabbung
I				
idea (n)	kaisipan, diwa	puhawang	plan ù	puhawang
idiom (n)	kawikaan	kohiyon	kohiyon	kohiyon
idiot (adj)	hangal, tanga	waa sinorollan	od-ko-ungoo,le-aw	od-ko-ungoo
idolize (v)	pag-samba	ponung-gelengan	ponung-gelengan	ponung-gelengan
if (conj)	kung	otin	otik	otin
ill (adj)	pagkakasakit	bohok	bohok,novohokan	bohok
illegal (adj)	labag sa batas	supak to balaud	supak to balaud	supak to balaud
image (n)	larawan	boy ò	boy ò	boy ò
imbibe (v)	sipsip	supsup	supsup	supsup
imitate (v)	gayahin	ilingan	ilingan	ilingan
immerse (v)	ibabad	tunsob	lonnod	tunsob,aggom
immune (v)	sanay	naayam	naayam	naayam
impact (n)	umpugan	tungkuk	umpak	tungkuk,nokodlumpak
impatient (adj)	walang tiyaga	waa kod tiis	waa kod antus	waa kod tiis
in (prep)	sa	diyot	diyot	diyot
incite (v)	ibuyo	ulingngon	buyy à	sooggon
inclination (n)	pagkahilig	nopi-i, nopiyan	nopi-i, nopiyan	nopi-i, nopiyan
incline (v)	hilig	oyaka	umid	oyaka
inclined (adj)	mahilig	oraroyñ oyaka	oraroyñ kotosan	oraroyñ oyaka
include (v)	isali	lommung	id api	lonug
income (n)	kita	no-ponerep	kosoopiyan	kosoopiyan
indigo (adj)	violet	lapis	lapis	lapis
infant (n)	sanggol	kuroy ì	lammi id tobbow	lubbad
infect (v)	hawahan	no-olinan	ko-olinan	ko-olinan
infer (v)	magpakilal	od pokila à	od pokila à	od pokila à
inferior (adj)	mahiyain	oilawon	oilawon	oilawon
influence (n)	impluwensyahan	noko-angkat	kononawwan	kononawwan
inform (v)	ipaalam	posaddoo	posaddoo	posaddoo
information (n)	impormasyon	id posaddoo	kosorallan	kosorallan
infuse (v)	ikintal	suksuk/totaa-aw	od alin	od alin
initial (adj)	una	unn à	unn à	unn à
initiate (v)	pangunahan	ponguan,unnan	tigkanoy	tigkanoy,piyoddon
inner (adj)	panloob	diraum	diyot daom	diyot daom
innocent (adj)	inosente	waa notuiggan,kotuiggan	waa kobvottan	waa nongnong
innovation (n)	pagbabago	kod lamm ì	kod lamm ì	kod lamm ì
intestine (n)	bituka	bituka	bituka	bituka
iron (n)	bakal	putow	putow	putow
irony (n)	panunuya	yangyang,po-obbod	waa noko tiguu	waa kovonnallan
irrelevant (adj)	di kaugnay	konno luyud	konna dappan	konna dappan
irritate (v)	inis	nolingasa,moko-kogkog	kotoworos	kotoworos
isolate (v)	ihihalay	pod-oss à, pod suwayon	po-oss à	po-oss à
itch (n)	kati	doggos	doggos	doggos
J				

jail (n)	kulungan	toobusuwan	toobusuwan	toobusuwan
jar (n)	tapayan, banga	bang àkuron	bang à	bang à
jaw (n)	panga	bak à	bak à	bak à
jeep (n)	jeepney	sokayan	dyip	sokayan, aut ò
jet (n)	eroplano	iruplanu	iruplanu	iruplanu
jibe (v)	katugma	mokod-iing	nokod-iling	nokodlovottoy
job (n)	trabaho	puungan	puungan	puungan
join (v)	sali	apii, among-amung	od apii	od apii, od ambag
joke (n)	biro	gaaw/mahaaw	gaaw, kowoliyan	gaaw, kowoliyan
jolt (v)	bigwas	notingkommod	polukuton	polukuton
jot (n)	isulat	id batok	sulat	sulat
joy (n)	saya	kahaan	kahaan	kahaan
jump (v)	talon	umbottut	umbottut	umbottut
junk (v)	tafon	lumbag/antug	sowela	sowela
K				
keep (v)	tago	ollos	ta-aw	ta-aw, suksuj
kept (adj)	itago	id ollos	id ta-aw	id ta-aw
kerosene (n)	ga-as	Su ù	su ù, pitruly ù	su ù, ilowan
kettle (n)	takuri	kopitir à	kopitir à	kopitir à
key (n)	susi	tus ì	tus ì	tus ì
kick (v)	sipa	pouwan	sip à	sip à
kicked (v)	sinipa	id pouwan	idsip à	idsip à
kid (n)	bata	anak	anak	anak
kids (n)	mga anak	lobbad	lidsok	mgo anak
kin (n)	magkamag-anak	gakod	korumannan	korumannan
kind (adj)	mabait	bu-utan, morumaruma	ma-amuk	motuangod, moppiya
kitchen (n)	kusina	av ù	kusin à	av ù
kite (n)	saranggola	tovanug	tovanug	tovanug
kitty (n)	kuting	pispis to toyungu	pispis to mengko	pispis to mengko
knee (n)	tuhod	buwoo	buwoo	buwoo
knew (v)	nalaman	nosorollan	nosorollan	nosorollan, novottan
knife (n)	kutsilyo	sangngi	punyaa	punyaa
knock the door (v)	kumatok	toktok kow	ponoktok to sobbangan	ponoktok to sobbangan
knocked down (v)	napatumba	nopiloy	nopiloy	nopiloy
knot (n)	pagtali	ikottan	ekot	ekot
know (v)	alamin	usisa, nongnongiy ù	kilaa	saddoo
L				
label (n)	tanda	patow	kilannan	kilannan
ladder (n)	hagdan	geddan	geddan	geddan
laddle (n)	sandok	damp à	damp à	damp à, sahluk
lamb (n)	tupa	bilibil ì	bilibil ì	kornir ù
lamp (n)	ilaw	ilowan	ilowan	ilowan
last (adj)	hulihan	kotopusan	mori	kotompusan
leech (n)	linta	linta, limatok	linta, limatok	linta, limatok
leg (n)	paa	paa	lison	lison
lemon (n)	kalamansi	kolomunding	limunsitu	ossom
lend (v)	hiram	samboy	po-utangan	posombayon
level (adj)	pantay	nokod-iing	lopp à	loppong, toppong
light color (n)	mausyaw	ma-ayaa no batok	ma-ayaa no batok	ma-ayaa no batok
limb (n)	kamay at paa	pa-a uwoy bollad	pa-a uwoy bollad	pa-a uwoy bollad
lion (n)	lion	liyun	liyun	olima-ung
lip (n)	labi	bivig	buwongngos	bivig
listen (v)	makinig	pominog	pominog	pominog
listened (v)	nakinig	id pominog	id pominog	id pominog
liver (n)	atay	atoy	atoy	atoy
look for (v)	hanapin	nongkapn/inongkapon	nongkapon kos	nongkapon kos
lost (adj)	nawala	notarin	notarin	notarin
love (n)	mahal	pohinowannoy	ginawa	ginawa
lung (n)	baga	abbuk	abbuk	abbuk
M				
machine (n)	makina	mokina	mokina	mokina
magnet (n)	magnit	magnet	magnet	magnet

maid (n)	kasambahay	sudsuhuwon	sudsuhuwon	tohodtavang
majority (n)	karamihan	ko-urallan/kupungan	ko-urallan	ko-urallan
malaria (n)	malarya	lusungan	momonit	lusung
man (n)	tao	mam à	mama	mam à
manicure (v)	manikyur	kod tampod to su ù	manikyur	manikyur
manikin(doll) (n)	manika	monika	monika	monika
manners (n)	ugali	poddu	botasan	pomo-ukit
mansion (n)	mansyon	dakkoon ubpan	dakkoon ubpan	dakkoon ubpan
map (n)	mapa	mapa	mapa	mapa
marble (n)	holen, marmol	dyolen	marmol	dyolen
market (n)	pamilyhan	tommuwanan	podi-an	polingki
marsh (n)	lagun	mooweg na lugaa	mooweg na lugaa	mooweg na lugaa
martyr (n)	martir	moti-is	ogwant à	od unung
match (n)	posporo	pispur ù	pispur ù	pispur ù
match (v)	tugma	mokod-iling	ongngad	ongngad
milkfish (n)	bangus	bangus	bangus	ngaap to dahat
Monday (n)	Lunes	Lunis	Lunis	Lunis
monkey (n)	unggoy	uvaa	uvaa	uvaa
mop (v)	pamunas	torapu	pompunas	pompunas
mosquito (n)	lamok	tohonok	tohonok	tohonok
motor (n)	motorsiklo	mokina	mutur	mutur
motto (n)	kasabihan	ikohiyon	kohiyon	kohiyon
mustache (n)	begote	baangag	baangag	baangag
mouth (n)	bibig	buwongngus	bivig	bivig
muscles (n)	kalamnan	sap ù	sap ù	sap ù
N				
nail (n)	pako	pansaa	pansaa	pansaa
nail (n)	pako	su ù	su ù	su ù
name (n)	pangalan	ngaran	ngaran	ngaran
nape (n)	batok	tongngoo	tongngoo	tongngoo
nation (n)	bansa	ingod	ingod	ingod
naughty (adj)	malikot	diid too-i	diid tannok	woongngon
navel (n)	pusod	pusod	pusod	pusod
neck (n)	leeg	liyog	liyog	liyog
necklace (n)	kuwentas	boliyog	boliyog	boliyog
need (v)	kailangan	ko-ilangan	ko-ilangan	ko-ilangan
needle (n)	karayum	simat	simat	simat
neglect (v)	pagwalang bahala	imbahad	poumboya	poumboya
negotiation (n)	negosasyon	kod usoy	kod usoy	kodpotongkooy
neighbor (n)	kapiybahay	sumbaoy	sumbaoy	sumbaoy
nerve (n)	ugat	uhat	mgo uhat	mgo uhat
nest (n)	pugad	saag	puwaan	saag
news (n)	balita	ponudtulon	dinoggan	Dinoggan
next (adj)	sunod	so-op	tinundug	Tinundug
nickel (n)	nikil	nikel	nikel	nikel
niece (n)	pamangkin	onakon	onakon no ba-ay	onakon no ba-ay
night (n)	gabi	bulli	bulli	bulli
nine (n)	siyam	siyow	siyow	siyow
nine hundred (n)	siyam na raan	siyow no gatus	siyow no gatus	siyow no gatus
nineteen (n)	labing siyam	sopuu siyow	sopuu siyow	sopuu siyow
ninety (n)	siyamnapu	siyow no pu ù	siyow no pu ù	siyow no pu ù
ninth (adj)	ikasiyam	iko-siyow	iko-siyow	iko-siyow
noise (n)	ingay	bosengon	lo-it	lo-it
noon (n)	tanghali	moko-untud	moko-untud	moko-untud
north (n)	hilaga	boovahan	boovahan to kowanan	boovahan to kowanan
nose (n)	ilong	irung	irung	irung
O				
oath (n)	panunumpa	kotonduan	tand ù	tand ù
obedience (n)	pagsunod	kod dumoruma	kod dumoruma	morumarum à
object (n)	bagay	mgo impon	mgo impon	mgo impon
objection (n)	pagsalungat	diid kopiyan	did kopiya	kod-ell è
objective (n)	layunin	dontulon	dontulon	dontulon

oblation (n)	pag-aalay	ponopatan	ponopatan	kod-boggoy
obligation (n)	pananagutan	imbahad	liru	liru
observance (n)	pagtalima	geddaman	geddaman	kodpanuu
observatory (n)	obsorbator-yo	ubpan to tohodpanuu	ubpan to tohodpanuu	ubpan to tohodpanuu
occasion (n)	okasyon	kolivuungan	kolivuungan	kolivuungan
occupation (n)	trabaho	puungan	puungan	puungan
ocean (n)	karagatan	dahat	dahat	dahat
offer (v)	alay	sosapat	sosapat	Boggoy
officer (n)	opisyal	ponguu	ponguu	opisyalis
oil (n)	mantika, langis	lan à montik à	lan à	lan à
one (n)	isa	sokkad	sokkad	Sokkad
one hundred (n)	sandaan	sokkad no gatus	sokkad no gatus	sokkad no gatus
one hundred seventy (n)	isang daan at pitumpu	sokkad no gatus woy pittum pu ù	sokkad no gatus woy pittum pu ù	sokkad no gatus woy pittum pu ù
one hundred sixty (n)	isang daan at ani napu	sokkad no gatus woy annum no pu ù	sokkad no gatus woy annum no pu ù	sokkad no gatus woy annum no pu ù
one hundred ten (n)	isang daan at sampu	sokkad no gatus woy sopus ù	sokkad no gatus woy sopus ù	sokkad no gatus woy sopus ù
one hundred twenty (n)	isang daan at dalawampu	sokkad no gatus woy oruwon pu ù	sokkad no gatus woy oruwon pu ù	sokkad no gatus woy oruwon pu ù
one thousand (n)	isang libo	sokkad no maan	sokkad no maan	sokkad no maan
onion (n)	sibuyas	sibuyas	sibuyas	sibuyas
opening (n)	pambungad	pomokes	pomokes	pomokes
opinion (n)	kuro-kuro	oukum	puhawang	puhawang
opposite (adj)	kabaliktaran	kovoliyung,kovoliyugan	balling	balling,novalling
orange (adj)	dalandan	sangkis	momoollut ù	momoollut ù
owl (n)	kuwago	kuwah ù	okkang	okkang
P				
pail (n)	timba	bald ì	bald ì	bald ì
pain (n)	sakit	mosakit	geddamon	mosakit
paint (n)	pintura	pintur à	pintur à	pintur à
pale (adj)	maputla	mountak	mountak	mountak
palm (n)	palad	paad	paad	paad
pant (v)	hingal	ko-oppuk	oihottas	oihottas
pants (n)	pantalón	so-uwaa	sowwaa	so-uwaa
panty (n)	salawal, panloob	pant ì	pant ì	pant ì
papaya (n)	papaya	kopayas	sopayat	sopayat
paradise (n)	paraiso	uhis no lugaa	poro-is ù	poro-is ù
pardon (n)	patawad	posinsiy à	posinsiy à	posinsiy à
parent (n)	magulang	in à-am àapang-amang	amoy-inoy	amoy-inoy
parenthood (n)	pagkamagulang	amoy,inoy	od buyyahon	od buyyahon
parrot (n)	parot	kollet,korangag	kowsisi	kowsisi
participation (n)	pakikiisa	pokodsokkad	kod-apis	kodlonug
partner (n)	kapareha	duma	saw à	paris
party (n)	piging	kolivungan	sohoka-an	sohoka-an
passenger (n)	pasahero	posohir ù	posohir ù	posohir ù
past (adj)	nakaraan	id lihad	nid baya	id lihad
paste (n)	pandikit	porokkot	porokkot	porokkot
pawnshop (n)	bahay sanglaan	sondaan, punsyap	sondaan	tamuk
pelvic (adj)	balakang	soppiyon	soppiyon	soppiyon
person (n)	tao	minuv ù	minuv ù	minuv ù
picture (n)	larawan	aung	boyo	litart ù
pig (n)	baboy	bavuy,binokitan	bavuy	bavuy
pink (adj)	rosas	momoollut ù	momoollut ù	momoollut ù
pit (n)	hukay	koliyan,kootan	bobb ò	bobb ò,id koliyan
place (n)	lugar	lugaa	lugaa	lugaa
plaque (n)	plaki	kuwadr ù	kuwadr ù	kuwadr ù
plate (n)	plato	pinggan	pinggan	pinggan
platter (n)	bandehado	singko-og	bondihad ù	bondihad ù
port (n)	pantalan, daungan	ingumannan	pontalan	pontalan
pot (n)	palayok	korun	kondir ù	kondir ù
praying mantis (n)	sambasamba	mononungan	mononibbas	mononibbas, pah à
pregnant (adj)	buntis	movoddos	movoddos	movoddos

price (n)	presyo	kontidad	prisy ù	kontidad
prickly heat (n)	bungang-araw	bungot-allow	bungot-ating	bungot-ating
priest (n)	pari	pari	pari	pari
proud (adj)	ipinagmalaki	posivantug	id pobporoong	id pobporoong
Q				
queen (n)	reyna	rayn à	rayn à	rayn à
qur'an (n)	kuran	Biblia,pulong tinag ù	kora-an	kora-an
R				
race (n)	pabilisan	pod-unnay	lumba	lumba,po-ontianoy
race (n)	lahi	padna	koliwat	koliwat
rag (n)	trapo, basahan	punas	punas	punas, trapu
rain (n)	ulan	uran	uran	uran
ram (n)	lalaking tupa	burak ù no korneru/mama no bilibili	bilibili	burak ù no korneru
ran (v)	tumakbo	od lungkossu	lungkoss ù	lubpat
rat (n)	daga	lumat	lumat	lumat
raw (adj)	hilaw	melow	melow	melow
reach (v)	abot	ka-apput	apput	apput
real (adj)	totoo	bonnaa	bonnaa	moggot
reason (n)	dahilan	pomonnan	unayan	unayan
red (adj)	pula	lotus no moollut ù	moollut ù	moollut ù
rice (n)	bigas	ommoy	boggas	ommoy
rich (adj)	mayaman, maykaya	koruwonduwon-nan	sopiyan	moyaman,koruwonnan
ride (v)	sakay	sakoy	sakoy	sakoy
rip (v)	punitin	bessayon	bendason	bessoy
ripe (adj)	hinog	noutuwan	noutuwan	noutuwan
river (n)	ilog	oweg	oweg	oweg
road (n)	lansangan	daan, doranan	daan, koosad à	daan, koosad à
roam (v)	gumala	lo-uk lo-uk	lo-uk lo-uk	livong-livong
roast (v)	mag-ihaw	tuwog	tuwog	tuwog
rock (n)	bato	bat ù	bat ù	bat ù
road (n)	lansangan	koosad à	daan	koosad à
roam (v)	gumala	livong-livong	lo-uk lo-uk	livong-livong
roast (v)	mag-ihaw	tuwog	tuwog	tuwog
rock (n)	bato	bat ù	bat ù	bat ù
roof (n)	bubong	atop	atop	atop
room (n)	kuwarta	sinavong	sinavong	sinavong
rope (n)	tali	tal ì	ikot	ikot
rot (v)	bulok	ko-ob buu	ko-ob buu	ko-ob buu
rotate (v)	ikot	lingkus	lingut-lingut	lingkus
route (n)	ruta	rut à	od boyan	rut à
rub (v)	kiskis	daddas	daddas	daddas
run (v)	takbo	lubpat	lingkoss ù	lubpat
rush (v)	nagmama-dali	od go-os-go-os	od lukut	od lukut
S				
sad (adj)	malungkot	naan ù	naan ù	naan ù
safe (adj)	ligtas	nokolenguang	nokolenguang	nokolenguang
salary (n)	sahod	suweld ù	tandan	suweld ù
sand (n)	buhangin	paok	naan ù	paok
sat (v)	umupo	unsad	nokolenguang	unsad
Saturday (n)	Sabado	Sobod ù	Sobod ù	Sobod ù
saw (v)	nakita	nokit à	nokit à	nokit à
school (n)	paaralan	eskuylahan	eskuylahan	eskuylahan
scissors (n)	gunting	gunting	gunting	gunting
scorpion (n)	alakdan	mononipit	mononipit	mononipit
sea (n)	dagat	dahat	dahat	dahat
seat (n)	upuan	unsaran	unsaran	unsaran
second (adj)	pangalawa	iko-oruwa	iko-oruwa	iko-oruwa
seed (n)	butil	lis ù	lisoo	lis ù
separate (v)	ihawalay	id ossa	pod oss à	podsuoy
seven (n)	pito	pitt ù	pitt ù	pitt ù
seven hundred (n)	pitong daan	pittun gatus	pittun gatus	pittun gatus

seventeen (n)	labing pito	sopuu pitt ù	sopuu pitt ù	sopuu pitt ù
seventh (adj)	ikapito	ikopitt ù	ikopitt ù	ikopitt ù
seventy (n)	pitumpu	pittum puu	pittum puu	pittum puu
shoe (n)	sapatos	sopatus	toump à	sopatus
shoulder (n)	balikat	pomonayon	pomonayon	pomonayon
shrimp (n)	ulang	urarang	urarang	pisik
side (n)	gilid	tokeleran	ibpit	ibpit,lomig
sing (v)	umaawit	id uwahing	kant à	kant à
singer (n)	mang-aawit	tohod uwahing	tohodkant à	tohodkant à
sister (n)	kapatid na babae	suwod no ba-ay	suwod no ba-ay	suwod no ba-ay
six (n)	anim	annom	annom	annom
six hundred (n)	anim na raan	annom no gatus	annom no gatus	annom no gatus
sixteen (n)	labing anim	annom sopu ù	annom sopu ù	annom sopu ù
sixth (adj)	ika anim	iko-annom	iko-annom	iko-annom
sixty (n)	anim napu	ko-onnomman	annom no puu	annom no puu
slave (n)	alipin	uripon	uripon	uripon
small (adj)	maliit	disok	disok	disok
smoke (n)	usok	obboo	obboo	obboo
smooth (adj)	makinis	moonnas	moonnas	moonnas
snake (n)	ahas	uwod	uwod	uwod
soldier (n)	sundalo	sunda ù	sunda ù	sunda ù,mongayow
son (n)	anak	anak no mam à	anak no mam à	anak no mam à
song (n)	kanta, awit	kant à	kant à	kant à
spider (n)	gagamba	kowewang	kowewang	kowewang
spoon (n)	kutsara	kutsar à	kutsar à	kutsar à
star (n)	bituin	bitu-on	bitu-on	bitu-on
sun (n)	araw	allow	allow	allow
Sunday (n)	Linggo	Linggu	Linggu	Linggu
sung (adj)	kumanta	od uwahing	id kant à	id kant à
swim (v)	lumangoy	nganuy	languy	languy,loumbuk
T				
table (n)	mesa	lomis à	lomis à	lomis à
tail (n)	buntot	ikug	ikug	ikug
take (v)	kunin	ongoyon	angoy	angoy
tamed (adj)	maamo	ma-amuk	ma-amuk	ma-amuk
tank (n)	tanki	tangk i	tangk i	tangk i
tarsier (n)	tarser	tinokkak	tinokkak	tinokkak
teacher (n)	guro	tohodnonaw	tohodnonaw	tohodnonaw
tears (n)	luha	dayas	dayas	dayas
teeth (n)	ngipin	ngipon	ngipon	ngipon
telephone (n)	telepono	tilipun ù	tilipun ù	tilipun ù
tell (v)	sabihan	osengan,guhud	oseng, ponudtuu	oseng, ponudtuu
ten (n)	sampu,kahii	sopu ù	sopu ù	sopu ù
tent (n)	tulda	sabbung	sabbung	sabbung,tokay ù
tenth (adj)	ika-sampu	iko-soppu ù	iko-soppu ù	iko-soppu ù
test (n)	pagsubok, pagsusulit	kod geddam	geddam	geddam
thigh (n)	hita	buvun	buvun	buvun
third (adj)	ika-tatlo	iko-otoll ù	iko-otoll ù	iko-otoll ù
thirteen (n)	labing tatlo	sopuu otoll ù	sopuu otoll ù	sopuu otoll ù
thirteenth (adj)	ika-labing tatlo	iko sopuu toll ù	iko sopuu toll ù	iko sopuu toll ù
thirtieth (adj)	ika-tatlumpu	iko otollun pu ù	iko otollun pu ù	iko otollun pu ù
thirty (n)	tatlumpu	otollum pu ù	otollum pu ù	otollum pu ù
thirty-five (n)	tatlumpu at lima	otollum puu lim à	otollum puu lim à	otollum puu lim à
thirty-four (n)	tatlumpu at apat	otollum puu oppat	otollum puu oppat	otollum puu oppat
thirty-one (n)	tatlumpu at isa	otollum puu sokkad	otollum puu sokkad	otollum puu sokkad
thirty-three (n)	tatlumpu at tatlo	otollum puu otoll ù	otollum puu otoll ù	otollum puu otoll ù
thirty-two (n)	tatlumpu at dalawa	otollum puu oruwa	otollum puu oruwa	otollum puu oruwa
three (n)	tatlo	otoll ù	otoll ù	otoll ù
three hundred (n)	tatlong daan	otollu no gatus	otollu no gatus	otollu no gatus
throat (n)	lalamunan	kallong	bokoongngan	bokoongngan
thumb (n)	hinlalaki	timbovakaa	timbovakaa	timbovakaa
Thursday (n)	Huwebes	Huwibis	Huwibis	Huwibis

tie (v)	tali	ikot	bagkos	bagkos,gakut
tiger (n)	tigre	buring	tigr ì	tigr ì
till (prep)	hanggang	taman	taman	taman
tip (n)	dulo	ubp ù	ubp ù	ubp ù
tire (n)	gulong	ligid	ligid	ligid
toad (n)	palaka	toreret	toumpopa-an	toreret
toilet (n)	palikuran	indossan,kotilyas	kosilyas	kosilyas
token (n)	regalo, alay	rigalu/boggoy	gas à	gas à
told (v)	sinabihan	id osengan	id osengan	id osengan
tolerant (adj)	hinayaan	posagdan	podtohon	podtohon
tomato (n)	kamatis	koumat ì	kowmati	koumat ì
tongue (n)	dila	dil à	dil à	dil à
took (v)	kinuha	id angoy	id angoy	id angoy
toothbrush (n)	sipilyo	topras	sihi	sihi
top (adj)	ibabaw	davow	ampow	ampow
topic (n)	paksa	tongkoan	tupiku	tongkoan,tim à
torch (n)	ilaw	su ù	su ù	su ù
Tuesday (n)	Martes	Martis	martis	martis
tune(n)	tono	bawos	lahong	tunu
turkey (n)	pabo	pab ù	pab ù	pab ù
turtle (n)	pagong	ponn ù	bo- ù	bo- ù
twelfth (adj)	ika labing dalawa	iko-sopuu oruw à	iko-sopuu oruw à	iko-sopuu oruw à
twelve (n)	labing dalawa	sopuu oruw à	sopuu oruw à	sopuu oruw à
twentieth (adj)	ika-dalawampu	iko-oruwom pu ù	iko-oruwom pu ù	iko-oruwom pu ù
twenty (n)	dalawampu	oruwom pu ù	oruwom pu ù	oruwom pu ù
twenty eight (n)	dalawampu at walo	oruwom puu wa ù	oruwom puu wa ù	oruwom puu wa ù
twenty five (n)	dalawampu at lima	oruwom puu lim à	oruwom puu lim à	oruwom puu lim à
twenty four (n)	dalawampu at apat	oruwom puu oppat	oruwom puu oppat	oruwom puu oppat
twenty nine (n)	dalawampu at siyam	oruwom puu siyow	oruwom puu siyow	oruwom puu siyow
twenty-one (n)	dalawamput isa	oruwom puu sokkad	oruwom puu sokkad	oruwom puu sokkad
twenty-seven (n)	dalawampu at pito	oruwom puu pitt	oruwom puu pitt	oruwom puu pitt
twenty-six (n)	dalawampu at anim	oruwom puu annum	oruwom puu annum	oruwom puu annum
twenty-three (n)	dalawampu at tatlo	oruwom puu otoll ù	oruwom puu otoll ù	oruwom puu otoll ù
twenty-two (n)	dalawampu at dalawa	oruwom puu oruw à	oruwom puu oruw à	oruwom puu oruw à
twice (adj)	dalawang beses	ko-oruw à	ko-oruw à	ko-oruw à
two (n)	dalawa	oruw à	oruw à	oruw à
two hundred (n)	dalawang daan	oruwon gatus	oruwon gatus	oruwon gatus
U				
ugly (adj)	pangit	morat	morat	morat
umbrella (n)	paying	payung	payung	payung
uncle (n)	tiyuhin	tiy ù	tiy ù	anggam
under (prep)	ilalim	diraum	dosiyung	silob
uniform (n)	pagkaka-anyo	kod-iling	nokod-iling	nokod-iling
union (n)	grupo	punduk	puntuk	nosokkad
unique (adj)	kakaiba	noko-oss à	noko-oss à	noko-oss à
unit (n)	yunit	grupo	yunit	sangkap
unite (v)	magkaisa	posokaddoy	od sokaddon	od sokaddon
universe (n)	sanlibutan	langun ingod	ingod	ingod
urine (n)	ihi	i- ì	i- ì	i- ì
used (adj)	gamit, ginamit	kogamit	id gamit	id ossa
useful (adj)	kapakipakinabang	duwon koru-anon	golomitun	oray od kohamit
useless (adj)	walang silbi	waa koru-an	waa koru-anon	waa koru-anon
uterus (n)	bahay bata	boonakan	boonakan	boonakan
utilize (v)	magamit	od kogamit	duwon atag	duwon atag
V				
vaccine (n)	bakuna	bokun à	bokun à	bokun à
vegetable (n)	gulay	gulay	gulay	gulay
vehicle (n)	sasakyan	sokayan	sokayan	sokayan
vein (n)	ugat	uhat	uhat	uhat
vendee (n)	mamimili	tohodboll ì	tohodboll ì	tohodboll ì
vendor (n)	nagpapabili	tohodboligy à	tohodboligy à	tindahan
vest (n)	sando	sinagwang	sand ù	komisit à

veterinarian (n)	manggagamot ng hayup	tohod bawi to oyam à	tohod bawi to oyam à	tohod bawi to oyam à
vinegar (n)	suka	suk à	suk à	suk à
violet (adj)	lila	lapis	lapis	lapis,movottokkan
virus (n)	bayrus	kahow	kahow	kahow
voice (n)	boses, tinig	baos	dahing	lahong
volcano (n)	bulkan	sondawa	bulkan	bulkan
volleyball (n)	balibol	balibol	balibol	balibol
voyage (n)	paglalalayag	logkiyat	bawos	bawos,pomiy à
W				
waist (n)	baywang	awak	awak	awak
wall (n)	dingding	aavat	aavat	aavat
wallet (n)	pitaka	kopepes	pitak à	pitak à
war (n)	digmaan	samuk	gir à	gir à
warehouse (n)	bodega	liwit,ponovon	budig à	budig à
warrior (n)	mandirigma	mongayow	bahan ì	bahan ì
wasp (n)	bubuyog	tofovuwog	lopinig	lopinig
waste (n)	basura, dumi	putput	putput	putput
wasted (adj)	sayang, aksaya	id uuwakkan, uuwakkan	sayang	id uuwakkan,konuhun
watch (v)	bantayan	bantoy	tomongnan	bantoy
watch (n)	orasan	lirus	lirus	lirus
water (n)	tubig	oweg	oweg	oweg
wave (n)	alon	baud	balud	baud
wax (n)	wax	tar ù	posellow	tar ù
weak (adj)	mahina	moomet	movuwoy	moomet
wear (v)	suot	od sukub	suksuk	od sukub
web (n)	sapot	baoy to kowewang	kowewang	baoy to kowewang
wednesday (n)	miyerkules	merkulis	merkulis	merkulis
weed (n)	damo	sabbot	sabbot	sabbot
week (n)	lingo	siman à	linggu	siman à
well (adj)	mabuti	moppiy à	moppiy à	moppiy à
well (n)	balon	bolun	bolun	bolun
wet (adj)	basa	mamos	mamos	mamos
whale (n)	balyena	binallig	bolyena	bolyena
what (pron)	ano	ondan	ondan	ondan
wheel (n)	gulong	ligid	ligid	ligid
when (pron)	kailan	kann ù	kann ù	kann ù
where (pron)	saan	ingkon	ingkon	ingkon
whistle (n)	pitu	pomomuwang	pomumsuwit	pitu
white (adj)	puti	moput ì	moput ì	moput ì
whitish (adj)	maputi	mountak,	mobmoputi	mountak
who (pron)	sino	ondoy	ondoy	ondoy
whole (adj)	buo	kotivuk-an	langun	tivuk
why (pron)	bakit	ambo	ambo	mambo
wide (adj)	malapad	moowwag	moowwag	moowwag
widow (n)	balu	ba ù	ba ù	ba ù
wife (n)	asawa na babae	sawa no ba-ay	sawa no molitan	sawa no ba-ay
wild (adj)	marahas	bangog, bolingas	movoot,longotton	bangog, bolingas
wild (adj)	ligaw	puwaason	la-ag	puwaason
wild cat (n)	pusang gubat	la-ag no mengk ò	lokivot	la-ag no mengk ò
willingness (n)	kagustuhan	kopiyan	kopiyannan	kopi- ì
wind (n)	hangin	kamaag	kamaag	kamaag
window (n)	bintana	tewang	tewang	tewang
wine (n)	alak	inommon	inommon	inommon
wing (n)	pakpak	pakpak	pakpak	pakpak
wink (v)	kindat	ponungkilat	pongiloy	ponungkilat
winner (n)	nanalo	ponal ù	id ponal ù	ponal ù
winter (n)	taglamig	timpu to mohonnow	ting mohonnow	timpu to mohonnow
wish (n)	kahilingan	buyuwon	nanoy/moppiya nanoy	ingowollon/muwo pa
woman (n)	babae	molitan	molitan	ba-ay
work (n)	trabaho	puungan	puungan	puungan
world (n)	mundo	ingod	tivuk ingod	intiru ingod
wrist (n)	pulsuhan	pur ù	pankisan	pur ù

wrong (adj)	mali	soyup	konno unngad	soyup,dii onngad
Y				
yellow (adj)	dilaw	maag	maag	mokaawag
young	bata	sudduwan	sudduwan	tobbo
Z				
zero (n)	sero	wora	wora	wora

Copyrights

Copyright for this article is retained by the author(s), with first publication rights granted to the journal.

This is an open-access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution license (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).